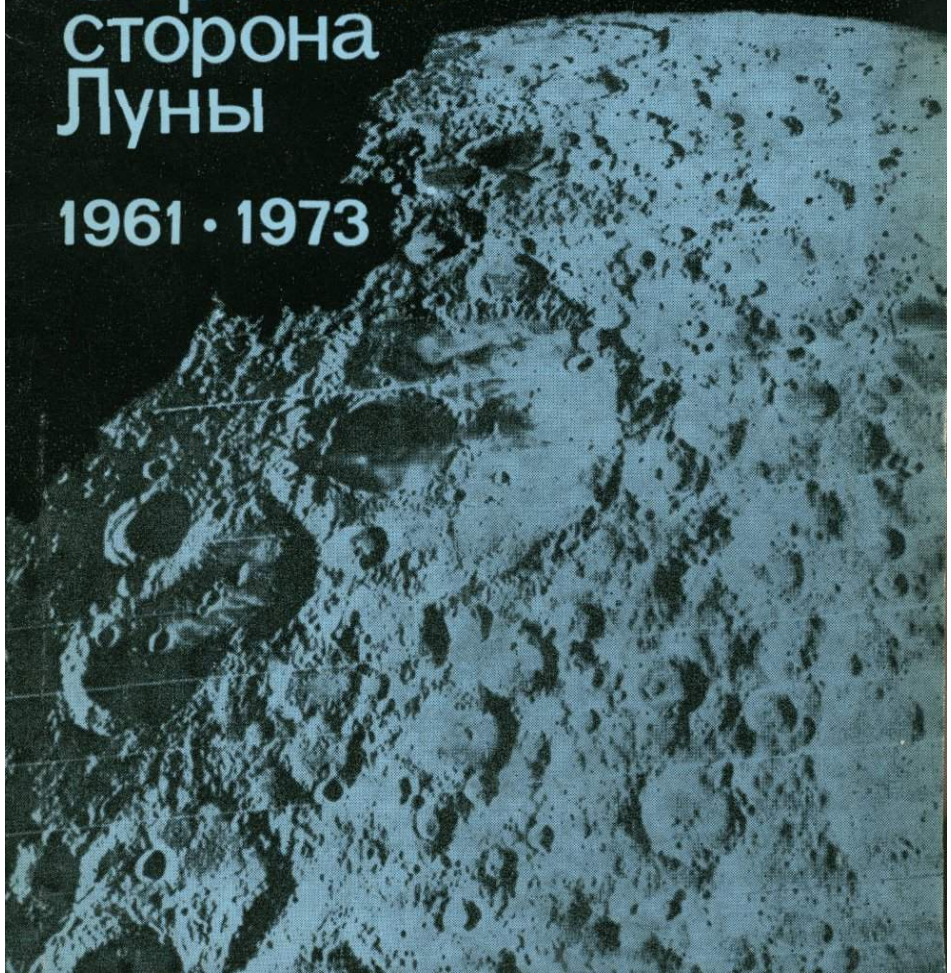


К. Б. ШИНГАРЕВА
Г. А. БУРБА

ЛУННАЯ НОМЕНКЛАТУРА

Обратная
сторона
Луны

1961 • 1973



АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ КОСМИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

523.3

К. Б. ШИНГАРЕВА,
Г. А. БУРБА

ЛУННАЯ НОМЕНКЛАТУРА

Обратная сторона Луны,
1961—1973 гг.



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
МОСКВА 1977



2125

Шингарева К. Б., Бурба Г. А. Лунная номенклатура. Обратная сторона Луны, 1961—1973 гг. М., «Наука», 1977.

Рассматривается история присвоения названий деталям рельефа видимой и обратной сторон Луны. Особое внимание уделено работам последних лет, связанным с исследованиями Луны с помощью автоматических станций. Книга содержит перечни наименований кратеров обратной стороны Луны в русском и латинском написании; приводятся также координаты названных объектов. С целью унификации русского написания особо рассмотрены случаи встречающихся разночтений. Даны краткие сведения об ученых, в честь которых названы кратеры на обратной стороне Луны.

Книга может служить справочным пособием для всех, кто занимается изучением Луны.

Илл. 3, табл. 5, библи. 27 назв.

Ответственные редакторы:

А. А. ГУРШТЕЙН и Ю. И. ЕФРЕМОВ

В августе 1970 г. на XIV Генеральной ассамблее Международного астрономического союза (Брайтон, Англия) было утверждено 513 новых наименований кратеров, расположенных на обратной стороне Луны. Этот важный международный акт, отражающий успехи современной космической техники в фотографировании лунной поверхности, явился одним из итогов цикла работ, начало которым положила обработка изображений обратной стороны Луны, полученных впервые в октябре 1959 г. советской автоматической станцией «Луна-3».

Фотографирование восточного сектора обратной стороны Луны, проведенное советской автоматической станцией «Зонд-3» в июле 1965 г., позволило впервые создать полную карту всей лунной поверхности. Последующие съемки, проведенные в 1966—1967 гг. американскими спутниками серии «Лунар Орбитер», позволили получить еще более детальные данные о поверхности обратного полушария Луны. Наилучшие по качеству фотографии отдельных регионов обратной стороны Луны были получены в 1968—1972 гг. с автоматических космических станций «Зонд» и космических кораблей «Аполлон». В этот период проводилось фотографирование Луны на черно-белую и на цветную пленки, а также съемка поверхности специальными картографическими камерами, позволяющая составлять карты Луны с высокой точностью. Поскольку для удобства пользования картами объекты, изображенные на них, должны иметь собственные наименования, в рамках Международного астрономического союза была предпринята работа по наименованию деталей обратной стороны Луны, первый этап которой завершен в 1970 г.

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ ЛУННОЙ НОМЕНКЛАТУРЫ

Наземные телескопические наблюдения Луны, начатые еще в XVII в., привели к созданию системы наименований различных объектов поверхности видимого полушария.

Первые три опыта введения лунной номенклатуры¹ принадлежат голландцу Лангрелю, работавшему в Испании (1645), поляку Гевелию (1647) и итальянцу Риччиоли (1651). Для обозначения кратеров Лангрелю использовал в основном имена ученых, членов королевской фамилии и дворян. Гевелий представил карту видимого полушария Луны как карту Европы и примыкающих частей Азии и Африки, давая лунным объектам названия их земных прототипов. Риччиоли же, как и Лангрелю, использовал систему персональных имен, ограничив свой выбор именами астрономов, философов и других ученых, занимавшихся исследованиями Луны. Система Риччиоли была более содержательной и продуманной. Названия были расположены с учетом дат жизни, национальности и рода занятий ученых. Имена наиболее выдающихся личностей были присвоены крупнейшим и хорошо выделяющимся кратерам. Темные области — моря — были названы Риччиоли в соответствии с влиянием, которое, как считалось, оказывают фазы Луны на погоду на Земле. Поэтому на лишенной воды и атмосферы Луне появились такие «метеорологические» названия, как Море Облаков, Море Дождей, Залив Радуги и др.

Широкая распространенность карт Гевелия и Риччиоли привела к тому, что их системы названий вскоре по-

¹ Понятие лунной номенклатуры включает классификацию форм рельефа в совокупности с принятым перечнем названий наиболее крупных объектов и единую систему обозначений для более мелких объектов.

лучили всеобщее признание и прочно вошли в науку. Даже сейчас, спустя три столетия, мы пользуемся теми названиями кратеров и морей, которые ввел Риччиоли, и теми названиями гор, которые дал Гевелий. Карта Лангрена была выпущена в ограниченном количестве экземпляров, поэтому его система названий почти никогда не использовалась.

Пионером селенографии в эпоху более совершенных телескопов, начавшуюся в XVIII в., стал любитель астрономии из Германии Иоганн Шретер. Он закартографировал значительную часть видимого полушария Луны с гораздо большей подробностью, чем это было сделано на существовавших ранее картах. Его работа показала, что обе системы наименований, которые употреблялись в то время, недостаточно совершенны. В частности, была обнаружена непригодность системы Гевелия из-за того, что одно название часто приходилось на целую группу кратеров, а многие названия были слишком длинными, что затрудняло их применение на картах. Шретер присвоил кратерам более 70 новых имен астрономов и других ученых, а также ввел большое число дополнительных буквенных обозначений.

Следующей вехой в развитии лунной номенклатуры явилась публикация в 1834 г. карты немецких ученых Бэра и Медлера. Карта имела в диаметре около 1 м. Координатной основой для нее послужила сеть небольших кратеров и изолированных гор, селенографическое положение которых было определено путем измерений с помощью телескопа. Карта включала большинство названий Риччиоли и Шретера, 10 названий Гевелия, два названия Лангрена и более 140 новых, добавленных Медлером. Была сформулирована система для буквенного обозначения дополнительных (небольших по размеру) объектов: малые кратеры обозначались названием близлежащего крупного кратера с добавлением латинской буквы; пики и борозды — греческой; для объектов, местоположение которых было измерено, использовались прописные буквы, для остальных объектов — строчные. Буквы всегда располагались с той стороны объекта, которая обращена к главному кратеру, чтобы избежать ошибок в случае близкого расположения сходных дополнительных обозначений в системах, связанных с различными главными кратерами.

Во второй половине XIX в. астрономы разных стран создавали детальные карты Луны, добавляя все больше новых названий и заменяя буквенные обозначения именами. Это стихийное развитие номенклатуры привело к тому, что у некоторых кратеров появилось по несколько различных обозначений.

В 1921 г. в целях стандартизации лунной номенклатуры вновь образованный Международный астрономический союз (МАС) создал небольшой комитет. Деятельность этого комитета была завершена в 1935 г. публикацией работы Мэри Блэгг и Карла Мюллера «Named lunar formations» (в двух частях). Эту работу часто называют «Каталогом Блэгг и Мюллера» или «Картой МАС» [1]. Указанная публикация соединяла, насколько это было возможно, номенклатуру Медлера с номенклатурой всех последующих авторов. Она отличалась тем, что для дополнительных обозначений кратеров использовались только прописные буквы независимо от того, было местоположение объекта измерено или нет. Авторы также обозначили буквами много кратеров небольшого размера и холмов, местоположение которых было измерено Францем и Сондером. В результате обозначения получили наиболее крупные и наиболее мелкие кратеры, а множество кратеров промежуточного размера остались безымянными. Система названий, разработанная Блэгг и Мюллером, была одобрена на V Генеральной ассамблее МАС (Париж, 1935 г.). Общее число объектов, получивших собственные названия и обозначения, достигло примерно 3500.

Длительное использование системы наименований МАС 1935 г. показало ее многочисленные недостатки. Поэтому одной из задач организованной в 1960 г. Лунно-планетной лаборатории Аризонского университета в Тусоне (США) стал тщательный пересмотр и расширение системы наименований, опубликованной в 1935 г. Эта работа, проходившая под руководством Дж. Койпера и Д. Артура, была завершена в 1966 г. публикацией новых карт-схем и каталогов для четырех квадрантов видимого полушария Луны [2—5]. Новая система наименований (так называемая система LPL) опиралась на систему 1935 г., давая некоторые уточнения в положении деталей и в обозначениях. Общее число объектов, получивших обозначения, составило 17 000. Минимальный диаметр

обозначенных объектов равнялся 3,5 км. Были сняты имена-дублиеры, отличавшиеся только инициалами, исправлено написание ряда названий и т. п. Основные изменения относились к районам краевых зон, где было введено около 60 новых наименований кратеров. Эту систему МАС одобрил на XII и XIII Генеральных ассамблеях в 1964 и 1967 гг. Хотя в изданных каталогах приводились координаты только для кратеров, на картах-схемах, приложенных к этим каталогам, были обозначены также борозды, пики, мысы и другие объекты лунного рельефа. Каталог и карта LPL были составлены с использованием наилучших имевшихся наземных фотографий Луны. В 1969 г. были выпущены уточненные карты-схемы квадрантов [6, 7].

Изучение фотографий высокого разрешения, полученных для видимого полушария с искусственного спутника «Лунар Орбитер-4» в 1967 г., показало, что многие объекты, обозначенные как кратеры, представляют собой в действительности впадины неправильной формы.

На XIV Генеральной ассамблее МАС в 1970 г., наряду с принятием 513 наименований для объектов обратной стороны, были приняты три названия районов видимого полушария, в которых нашли отражение успехи ракетной техники и космонавтики в исследовании Луны. Району первого контакта космического аппарата с лунной поверхностью (АМС «Луна-2», сентябрь 1959 г.) присвоено название Залив Лунника (Sinus Lunnikus). Район первой мягкой посадки на Луну (АМС «Луна-9», февраль 1966 г.) получил наименование Равнина Прилунения (Planitia Descensus).

Место высадки на Луну первой экспедиции («Аполлон-11», июль 1969 г.) названо Базой Спокойствия (Statio Tranquillitatis) по названию моря, на поверхности которого побывали первые люди на Луне.

В 1971 г. Национальное управление США по аэронавтике и исследованию космического пространства (НАСА) выпустило атлас фотографий видимой стороны Луны, полученных спутником «Лунар Орбитер-4» [8]. Этот атлас содержит обозначения и список наименований объектов; он является на сегодняшний день наиболее полным и подробным справочным материалом по названиям объектов видимого полушария Луны.

На XV Генеральной ассамблее МАС в 1973 г. (Сидней, Австралия) был принят список 53 названий для кратеров, расположенных как на видимой (43), так и на обратной (10) стороне Луны в зоне, покрытой фотосъемкой с космических кораблей «Аполлон-15, 16 и 17». На эту зону НАСА составляет Лунную топографическую ортофотокарту (ЛТО) масштаба 1 : 250 000 из нескольких сотен листов. Новые названия для небольших по размеру кратеров были введены с целью обеспечения каждого листа этой карты хотя бы одним объектом, имеющим собственное название. Однако эта работа полностью не завершена. Для отдельных листов карты ЛТО еще требуется введение новых названий.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЛУННОЙ НОМЕНКЛАТУРЫ НА ОБРАТНУЮ СТОРОНУ ЛУНЫ

Дешифрирование фототелевизионных изображений, полученных в 1959 г. автоматической межпланетной станцией «Луна-3» (рис. 1), впервые создало предпосылки для распространения номенклатуры на обратную сторону Луны [9]. В связи с этим Академией наук СССР была образована специальная комиссия для выработки предложений по наименованию вновь открытых объектов [10]. Комиссия предложила названия для 18 объектов, которые позднее были утверждены на XI Генеральной ассамблее МАС в 1961 г. (Беркли, США) [11]. Одновременно на ассамблее были рассмотрены существовавшие ранее принципы наименования лунных формаций. Результатом этого обсуждения явилась следующая резолюция [11]:

«...При обозначении образований лунной поверхности следует руководствоваться сложившимися ранее правилами, исправленными и улучшенными следующим образом:

а) кратеры и кратероподобные образования называются именами астрономов или выдающихся ученых¹ посмертно, имена записываются буквами латинского алфавита и произносятся согласно рекомендациям страны, которой ученый был обязан своим происхождением;

б) горы получают латинизированные названия, соответствующие географическим названиям гор Земли. Названия даются в сочетании с существительным *Montes*² (лат.— горы) согласно правилам латинского склонения и произношения (три исключения: *Montes d'Alembert*,

¹ В традиционном списке названий имеется целый ряд исключений из этого правила.

² В резолюции ошибочно написано *Mons* (гора, единственное число).

Montes Harbinger, Montes Leibnitz — оставлены ввиду длительного использования) ¹;

в) обширные темные поверхности получают латинизированные названия, соответствующие душевным состояниям человека ². Названия даются в сочетании

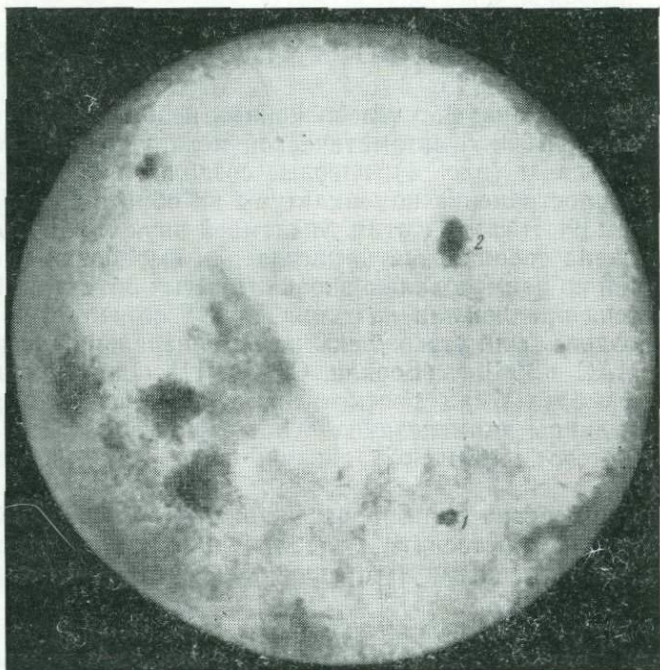


Рис. 1. Первая в истории фотография обратной стороны Луны («Луна-3»)

Темные области слева — моря восточной части видимого полушария. Справа — обратная сторона Луны. Два образования с темным днищем, хорошо выделяющиеся на фотографии, получили впоследствии названия Циолковский (1) и Море Москвы (2)

¹ Первое и последнее из этих названий были сняты с карт Луны на XIV Генеральной ассамблее МАС в 1970 г. в связи с тем, что эти горы, как показали съемки со спутников Луны, не представляют собой четких образований.

² Неудачная формулировка резолюции вызвана тем, что среди названий морей, данных по состояниям погоды, есть названия Ясности, Спокойствия, Сновидений.

с одним из следующих существительных (наиболее подходящим размеру объекта): Oceanus, Mare, Lacus, Palus, Sinus (лат.—океан, море, озеро, болото, залив), согласно правилам латинского склонения и произношения (два исключения: Mare Humboldtianum, Mare Smythii — оставлены ввиду длительного использования);

г) отдельные пики называются согласно тем же правилам, что и кратеры; эти правила справедливы и для мысов, причем названия последних даются в сочетании с существительным Promontorium (лат.—мыс), например Promontorium Laplace — Мыс Лапласа;

д) борозды и долины получают названия ближайших наименований кратеров в сочетании с существительным Rima, Vallis (лат.—борозда, долина), одно исключение: Vallis Schröteri — оставлено в связи с длительным использованием;

е) образования, не имеющие собственных названий, могут обозначаться посредством координат. Они также могут быть обозначены согласно прежней классической системе, когда используется название соседнего кратера путем присоединения к нему прописных букв латинского алфавита для кратеров, депрессий и долин; строчных букв греческого алфавита для холмов, возвышенностей и пиков; римских цифр в сочетании с буквой *r* для борозд (*Ir, IIr...*)¹».

Кроме принятия приведенных рекомендаций и утверждения списка наименований 18 объектов, резолюция содержала список названий, написание которых решено было изменить в связи с некоторыми уточнениями латинской транскрипции.

На XI Генеральной ассамблее при Комиссии 16 МАС (Планеты и спутники) был создан Комитет 16а по номенклатуре и картографии лунной поверхности в составе: З. Копал (Англия) — председатель, О. Дольфюс (Франция), К. Козиел (Польша), Дж. Койпер (США), Д. Я. Мартынов (СССР), А. А. Михайлов (СССР), М. Миннарт (Голландия). В задачи комитета входила стандартизация лунных картографических материалов, а также обозначение новых топографических деталей, открытых как в результате наземных наблюдений, так и в ходе космических экспериментов.

¹ На практике буква *r*, как правило, не добавляется.

В 1965 г. в результате полета советской автоматической межпланетной станции «Зонд-3» были получены новые высококачественные фотографии восточного сектора обратной стороны Луны (рис. 2). Проводившееся в отделе физики Луны и планет Государственного астрономического института им. П. К. Штернберга (ГАИШ) под руководством доктора физико-математических наук Ю. Н. Липского дешифрирование фотографий позволило выявить в отснятой зоне около 3500 деталей размером от сотен километров до нескольких километров [12, 13]. Эти данные послужили основой для подготовки в ГАИШ новых предложений по наименованиям на обратной стороне Луны. Подготовленные материалы содержали координаты центров лунных образований и их размеры, а также биографические данные об ученых, имена которых предлагалось увековечить в лунных названиях. После рассмотрения представленных материалов Комиссией АН СССР под председательством академика А. А. Михайлова они были направлены в Комиссию 17 МАС (Луна) для дальнейшего обсуждения.

Указанные материалы содержали предложения по наименованию 154 объектов обратной стороны Луны: 150 кратеров, одного образования морского типа и трех цепочек кратеров. Кроме того, предлагалось дать наименования двум районам видимой стороны Луны: району первого контакта космического аппарата с лунной поверхностью («Луна-2») и району первой мягкой посадки на лунную поверхность («Луна-9»). Списки предлагаемых названий с необходимыми комментариями и картой-схемой были опубликованы [14, 15].

Публикация предложений по наименованиям вызвала широкое обсуждение как в СССР, так и за рубежом. В ходе дальнейшей дискуссии, руководствуясь многочисленными пожеланиями об увеличении числа наименованных объектов, Комиссия АН СССР направила в Комиссию 17 МАС подготовленный в ГАИШ дополнительный список предложений, содержащий еще 78 названий объектов. Дополнительный список вместе с основным был опубликован в «Атласе обратной стороны Луны», ч. II [16].

В 1966—1967 гг. фотографирование обратной стороны Луны было продолжено американскими космическими аппаратами серии «Лунар Орбитер» (рис. 3). По их ма-



Рис. 2. Фотография восточного сектора обратной стороны Луны («Зонд-3»)

Было сфотографировано крупнейшее морское образование на обратной стороне — Море Восточное (1) и впервые обнаружены цепочки малых кратеров, протягивающиеся на сотни километров (2). Обнаружены характерные для обратной стороны крупные кольцевые впадины со светлым дном — талассиды, одному из которых (3) присвоено имя С. П. Королева. Слева внизу — фотометрическая шкала

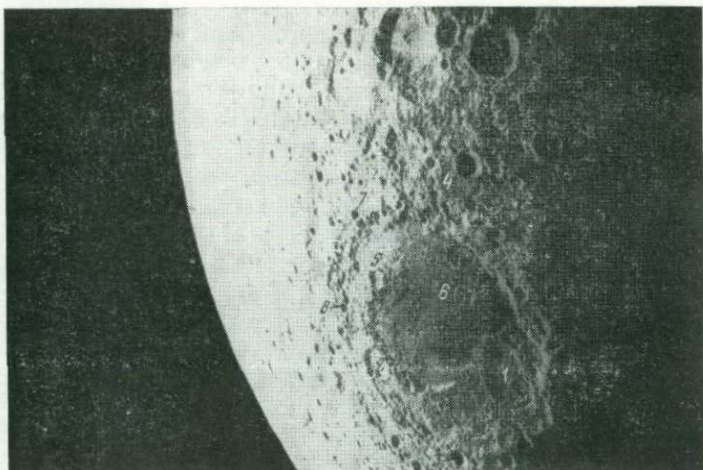


Рис. 3. Фотография участка обратной стороны Луны («Лунар Орбитер-5»)

Кольцевая структура с темным дном — Море Москвы, впервые сфотографированное станцией «Луна-3» в 1959 г. Ряд кратеров в окрестностях этого моря носит имена советских космонавтов: 1 — Комаров, 2 — Беляев, 3 — Леонов, 4 — Николаев, 5 — Терешкова, 6 — Титов, 7 — Феоктистов, 8 — Шаталов

териалам в Лунно-планетной лаборатории Аризонского университета (LPL) под руководством Дж. Койпера также были подготовлены предложения по наименованию кратеров обратной стороны Луны для рассмотрения на XIII Генеральной ассамблее МАС.

В 1967 г. на XIII Генеральной ассамблее МАС (Прага, ЧССР) дважды заседал Комитет по номенклатуре и картографии лунной поверхности под председательством З. Копала. На рассмотрение комитета были представлены созданные под научным руководством Ю. Н. Липского «Полная карта Луны» масштаба 1:5 000 000 и «Глобус Луны» масштаба 1:10 000 000. В оба издания были впечатаны наименования объектов, соответствующие ранее направленным в комитет предложениям [17, 18]. Дж. Койпер представил для обсуждения «Карту обратной стороны Луны» масштаба 1:5 000 000, составленную по материалам фотографирования с космических аппаратов «Лунар Орбитер» и «Зонд-3», на которой номерами были отмечены объекты, отобранные для после-

дующего наименования. Предложения Дж. Койпера сводились к необходимости равномерного распределения наименований объектов по всему обратному полушарию при наличии хотя бы одного из них в квадрате $10 \times 10^\circ$ [17, 19].

В ходе дискуссии высказывались следующие основные соображения:

1) нецелесообразно образования обратной стороны Луны именовать по зонам (зона «Лунар Орбитер», зона «Зонд-3» и т. п.);

2) желательно распределить названные объекты по возможности равномерно по всему невидимому полушарию;

3) необходимо дополнительно проконтролировать отождествление объектов, предлагаемых для наименования.

В результате проведенной дискуссии было принято следующее решение: «Принятие наименований и постоянных обозначений деталей обратной стороны Луны следует отложить до XIV Генеральной ассамблеи МАС. Рабочей группе временно обозначать номерами около 500 основных образований обратной стороны Луны» [17]. Было решено также, что Рабочая группа будет сформирована из ученых, не работающих в области лунной топографии. Эти ученые будут лишь представлять предложения соответствующих организаций своей страны через национальные астрономические комитеты. При проведении указанной работы им надлежало руководствоваться изложенными выше принципами, принятыми МАС ранее. В состав Рабочей группы вошли Д. Мензел (США) — председатель, А. А. Михайлов (СССР), М. Миннарт (Голландия), О. Дольфюс (Франция) как президент Комиссии 17 МАС (Луна). В дальнейшем академик А. А. Михайлова заменил в Рабочей группе доктор физико-математических наук Б. Ю. Левин. Рабочая группа вела подготовку материалов в тесном контакте с соответствующими национальными центрами, в частности с Комиссией АН СССР по наименованию лунных образований, которую с 1969 по 1975 г. возглавлял вице-президент АН СССР академик А. П. Виноградов.

В период между съездами МАС Рабочая группа провела пять совещаний: в США (Кембридж, Массачусетс), во Франции (Париж), в СССР (Москва) и еще два — во

Франции (Медон). Деятельность Рабочей группы была подчинена решению двух принципиальных задач: составлению списка ученых, чьи имена предполагалось увековечить в названиях объектов обратной стороны Луны, и отбору лунных объектов, в первую очередь подлежащих наименованию. На совещании в Москве членам Рабочей группы был представлен проект отбора объектов обратной стороны Луны, подлежащих наименованию, подготовленный в Институте космических исследований АН СССР А. А. Гурштейном и К. Б. Шингаревой. В основу этого проекта, получившего условное название EDP (Even Distribution Project), были положены следующие соображения:

1. В интересах будущего картографирования обратной стороны Луны кратеры, получающие наименования, должны быть распределены равномерно по всей территории обратного полушария.

2. С целью сохранения равномерности названий в районах с малой кратерной плотностью, в частности в окрестностях Моря Восточного, диаметр именуемых кратеров целесообразно принимать меньшим, чем для типичных материковых областей.

3. При отборе объектов для наименования следует принимать во внимание не только их размеры, но и значение в качестве характерных ориентиров среди окружающей местности [20].

Представленные Рабочей группе материалы содержали анализ ранее сделанных предложений Ю. Н. Липского и Дж. Койпера, а также серию схем с вновь предложенными ИКИ АН СССР объектами для наименования, предусматривающих две стадии решения этой задачи. Предложения для первой стадии наименования охватывали около 500 объектов согласно принятому МАС решению [17], дополнительные предложения для второй стадии содержали еще около 500 объектов.

Принципы проекта EDP и конкретная схема расположения объектов для первой стадии наименования были одобрены Рабочей группой и использованы ею в качестве основы при дальнейшей работе. Позднее по инициативе Д. Мензела отбор кратеров в соответствии с принципами EDP был несколько откорректирован.

Кроме первоначального отбора объектов, на заседаниях группы в Москве был в принципе согласован список

имен. В частности, было решено включить в список около 40 имен советских и американских деятелей ракетной техники. Была достигнута также принципиальная договоренность о том, что список имен, интернациональный по своему составу, должен по возможности содержать имена, легко произносимые, хорошо запоминающиеся, однозначно транскрибируемые, поскольку пользоваться ими предстояло ученым всего земного шара.

Объекты, отобранные для наименования на заседаниях в Москве, после соответствующих поправок были при содействии Центра аэронавигационных карт и информации Военно-воздушных сил США (АСИС) отмечены номерами на карте обратной стороны Луны масштаба 1 : 5 000 000. На последующих заседаниях, проходивших во Франции, была достигнута окончательная договоренность о присвоении имен конкретным объектам, проконтролированы координаты объектов и их размеры, а также транскрипция.

В первоначальном варианте новые названия предлагалось расположить в алфавитном порядке по строкам в направлении с востока на запад. Однако эта идея подверглась критике со стороны специалистов-картографов. Последние ссылались на плохую читаемость подобной карты и на трудности, которые возникнут при добавлении новых имен, когда потребуется алфавитная интерполяция. В результате от этого принципа отказались [21].

На XIV Генеральной ассамблее МАС в 1970 г. (Брайтон, Англия) Рабочая группа представила на обсуждение Комиссии 17 МАС карту обратной стороны Луны масштаба 1 : 10 000 000, на которую при содействии АСИС были нанесены уже не номера по списку, а сами предлагаемые названия. Имена были разделены на пять групп в зависимости от вклада, внесенного в науку данной личностью, и присваивались соответственно кратерам больших или меньших размеров. В процессе обсуждения список в целом был утвержден, однако в него внесен ряд поправок. К настоящему времени МАС выпустил в свет каталог новых названий кратеров обратной стороны Луны [21].

Следует отметить, что в отличие от видимой стороны, где в основном названия даны по именам ученых, работы которых в той или иной мере связаны с исследованием Луны, для обратной стороны ограниченный подобный



рода не ставилось. В новом списке можно встретить имена выдающихся деятелей из различных областей точных, естественных, гуманитарных наук, философов, писателей-фантастов и других. Представители ряда стран впервые вошли в лунный пантеон, это ученые Австралии, Индии, Канады, Мексики, Румынии, Финляндии, Японии.

Рабочая группа пошла на отклонение от правил, присвоив двенадцати кратерам имена наших современников. Шесть кратеров обратной стороны Луны, расположенных в окрестностях Моря Москвы, названы в честь советских космонавтов Леонова, Николаева, Терешковой, Титова, Феокистова, Шаталова; три кратера в окрестностях крупного кратера Аполлон названы в честь американских астронавтов Андерса, Бормана, Лавелла, а три кратера видимой стороны, Сабин Е, Сабин В, Сабин D, расположенные в Море Спокойствия, переименованы в честь участников первой лунной экспедиции Армстронга, Олдрина, Коллинза.

Следующим шагом в развитии номенклатуры обратного полушария Луны явилось утверждение на XV Генеральной ассамблее МАС в 1973 г. (Сидней, Австралия) названий для 53 небольших кратеров (43 на видимой и 10 на обратной стороне) и принятие для обсуждения списка имен для первоочередного присвоения кратерам в последующем. Это было предпринято для обеспечения каждого листа (4° по широте и 5° по долготе) Лунной топографической ортофотокарты LTO (Lunar topographic orthophotomap) масштаба 1 : 250 000, издание которой начато в США по материалам фотографирования с космических кораблей «Аполлон-15, 16 и 17», по крайней мере одним кратером, имеющим собственное название

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ЛУННОЙ НОМЕНКЛАТУРЫ

Дальнейшие перспективы развития лунной номенклатуры касаются в основном распространения ее на топографические объекты меньших размеров. Этот вопрос обсуждался, в частности, на заседаниях Рабочей группы по наименованию внеземных объектов при Социально-экономическом Совете ООН в 1972 г.

В 1970 г. в Комиссию 17 (Луна) МАС был представлен доклад А. А. Гурштейна и К. Б. Шингаревой (ИКИ АН СССР), в котором предложена оригинальная цифровая система обозначения малых топографических объектов [22]. Предлагалось вводить зависимость между числом разрядов номера и размером объектов. Подобная нумерация более информативна, чем существующие буквенные индексы для малых кратеров, так как позволяет судить о плотности тех или иных объектов на площади, ограниченной листом карты данного масштаба.

К. Борковский (США) предложил систему обозначений топографических объектов, опирающуюся на разработанный им машинный язык «Луниз-1» [23]. Однако для картографического воспроизведения и для восприятия на слух эти обозначения совершенно неприемлемы, поскольку они представляют собой слова типа «ze-no³-to-to²», содержащие в зашифрованном виде координаты объекта.

На XV Генеральной ассамблее МАС в 1973 г. при Комиссии 17 была образована группа по лунной номенклатуре в составе: О. Дольфюс (Франция), Г. Мазурский (США), Д. Мензел (США) — председатель, П. Миллман (Канада), С. Ранкорн (Англия) как президент Комиссии 17, К. П. Флоренский (СССР) и Ф. Эль-Баз (США). С 1975 г. исполняющим обязанности председателя группы является П. Миллман, а в состав ее включен еще один представитель от СССР — В. В. Шевченко. В задачи группы входит дальнейшее развитие номенклатуры види-

мого и обратного полушарий Луны в соответствии с нуждами лунной картографии и рекомендациями XV Генеральной ассамблеи МАС. Эти рекомендации предусматривают распространение названий на морские гряды (лат. Dorsa), цепочки кратеров (лат. Catena), извилистые и прямолинейные борозды (лат. Rima, Fossa). Внешены также предложения по закреплению названий за 144 областями, на которые делится поверхность Луны в соответствии с разграфкой «Лунной астронавтической карты» ЛАС масштаба 1 : 1 000 000. В настоящее время имеется только 44 листа карты ЛАС, расположенных в центральной части видимого полушария. Одновременно предложены названия для районов, покрытых листами «Лунной топографической ортофотокарты» ЛТО масштаба 1 : 250 000. Эта карта охватит около 20% поверхности Луны, общее число листов превысит 350.

На XV Генеральной ассамблее МАС была одобрена практика присвоения названий малым объектам в районах непосредственных исследований на поверхности Луны. Такие названия были в свое время присвоены элементам рельефа в районах работ экспедиций «Аполлон» и автоматических станций «Луноход». Названия давались для того, чтобы кратко обозначить наиболее примечательные и важные объекты. Так, например, в районе работы «Лунохода-2» названия выбирали, исходя из внешнего вида данного объекта или его расположения относительно точки посадки аппарата: кратер Пологий, Борозда Прямая, Мыс Ближний и т. п. [24].

Наименование малых объектов является не единственным актуальным вопросом развития лунной номенклатуры. Имеется значительное число крупных объектов, нуждающихся в обозначении. Кроме традиционного набора именуемых объектов, предлагается ввести названия для крупных районов материка, выделяющихся своими характерными особенностями (например, для материка между Морем Дождей и Морем Холода, материка между Морями Изобилия, Спокойствия, Нектара и т. п.). Следует заметить, что названия подобных объектов содержались уже на картах Гевелия и Риччиоли, однако впоследствии они не привились, хотя необходимость подобных названий очевидна. Нужны также названия для ряда заливов и проливов лунных морей.

РУССКОЕ НАПИСАНИЕ НАЗВАНИЙ ОБЪЕКТОВ ОБРАТНОЙ СТОРОНЫ ЛУНЫ

Необходимость использования принятых МАС в 1970 г. новых наименований при проведении работ по картографированию Луны в СССР потребовала выработки единого варианта их русского написания. Для написания иноязычных названий на картах могут использоваться пять форм: местная официальная, фонетическая, транслитерация, традиционная и переводная [25]. В практике советской картографии для передачи иноязычных названий преимущественно употребляются условно-фонетическая и традиционная формы. К исключениям относятся сравнительно ограниченное применение переводной формы и транслитерация названий, подлинное произношение которых трудно установить (названия на малоизученных или не имеющих письменности языках).

Официальной формой названий лунных объектов является написание, принятое МАС согласно приведенным выше правилам. По этим правилам названия гор, обширных темных участков (океанов, морей, озер, болот, заливов) и термины, определяющие род объекта (море, мыс, горы и т. д.), пишутся на латинском языке. Это является следствием традиции, берущей начало в прошлом, когда на латинском языке писались все научные труды. Передача названий упомянутых объектов на русском языке не вызывает особых затруднений. Обозначения лунных гор, соответствующие географическим названиям гор Земли, передаются в соответствии с обычным написанием этих названий на географических картах. Обозначения обширных темных участков передаются в соответствии с традиционной формой перевода этих названий на русский язык (хотя в этом случае иногда имеются различные варианты, например *Mare Fecunditatis* раньше переводилось как Море Плодородия, сейчас же наиболее употребительным является другой вариант — Море Изобилия).

Передача на русском языке названий кратеров, отдельных гор и мысов, обозначаемых фамилиями ученых различных национальностей, представляет более сложный вопрос, чем передача названий гор и морских участков. Если для названий видимого полушария, содержащих в основном имена ученых древности и средневековья, применяется традиционная форма русского написания соответствующих фамилий, то для значительной части названий обратного полушария, содержащих в основном имена современных ученых, традиционная форма отсутствует или является спорной.

При выработке русского варианта названий обратной стороны Луны принималось во внимание как традиционное написание имен, давно вошедших в научную литературу на русском языке, так и оригинальная транскрипция имен, представленная профессором Д. Мензелом и профессором М. Миннартом, членами Рабочей группы по лунной номенклатуре при Комиссии 17 МАС. Для фамилий, традиционное, общепринятое написание которых по-русски отсутствует, выбирался вариант, наиболее точно воспроизводящий произношение этого имени согласно упомянутым спискам транскрипции и правилам произношения на соответствующем языке, т. е. фонетическая форма передачи названия. Необходимые консультации были получены в Институте языкознания АН СССР, в отделе географических названий Центрального научно-исследовательского института геодезии, аэро съемки и картографии, в редакции Большой советской энциклопедии и во Всесоюзном институте научной и технической информации.

Для ряда названий не удалось выработать единого варианта русского написания. Такие названия отмечены в списке двумя звездочками, и в Приложении 2 даны варианты их написания с необходимыми комментариями.

Ряд названий кратеров, принятых в 1970 г., имеет неправильное латинское написание. Это относится к именам русских и советских ученых. В официальном списке МАС [21] эти имена записаны латинскими буквами по правилам передачи на английском языке, что в какой-то степени препятствует восприятию их национальной принадлежности. В соответствии с постановлением Общего собрания Академии наук СССР 1925 г. фамилии, имею-

щие оригинальное написание русским алфавитом, должны записываться так называемой академической латиницей. Эти названия отмечены одной звездочкой, и в Приложении I дано их написание академической латиницей. На XV Генеральной ассамблее МАС в 1973 г. написание некоторых из этих названий было исправлено, однако это коснулось лишь части названий, оканчивающихся на *-ий* (окончание *-у* было заменено на *-ij*). При этом, однако, произошло и неверное исправление названия Рынин: вместо Rynin было введено неправильное Rijnin.

Ряд названий в списке, принятом в 1970 г. [21], нуждается в уточнении координат, поскольку в указанных местах расположены бесформенные, плохо опознающиеся впадины. В Приложении 3 приведены характеристики таких образований.

Следует подчеркнуть одну особенность лунных названий. Термины, определяющие род объекта (море, мыс, долина и т. д.), стоящие перед именем собственным, пишутся с прописной буквы (Море Кризисов, Мыс Оливий, Долина Рейта и т. д.).

ИМЕНА НА КАРТЕ ОБРАТНОЙ СТОРОНЫ ЛУНЫ

Принятие Международным астрономическим союзом в 1970 г. 513 названий для объектов обратной стороны Луны явилось итогом первого этапа работ по распространению лунной номенклатуры на обратную сторону нашего естественного спутника. Введение новых наименований, с одной стороны, отвечало требованиям лунной картографии, с другой стороны, имело целью увековечить ряд имен, занимающих почетное место в истории человечества.

Достижения советской космонавтики в исследовании обратной стороны Луны нашли свое отражение в ряде названий. Море Москвы названо в память о том, что впервые фотографии обратной стороны Луны были получены советской автоматической станцией «Луна-3» в ноябре 1959 г. Морю Мечты дано имя первой советской космической ракеты, запущенной в сторону Луны в январе 1959 г., которая вышла на гелиоцентрическую орбиту и стала искусственной планетой Солнечной системы.

Три гигантских кратера обратной стороны получили имена наших соотечественников — создателя периодической системы элементов Д. И. Менделеева, конструктора ракетно-космических систем С. П. Королева и первого космонавта Земли Ю. А. Гагарина. Один из наиболее примечательных кратеров обратной стороны назван в честь основоположника космонавтики К. Э. Циолковского, а ряд кратеров близ него получил имена деятелей отечественной космонавтики и ракетостроения, это кратеры Кондратюк, Лангемак, Жирицкий, Бабакин, Добровольский, Волков, Пацаев.

В названиях объектов обратной стороны Луны увековечены имена выдающихся ученых из различных областей знаний — географии и геологии, математики и биологии, астрономии и медицины, физики и химии. Так, мы

видим на карте кратеры Гюйо, Обручев, Чебышев, Мендель, Герцшпрунг, Гиппократ, Вавилов, Бутлеров. О французском ученом, раскрывшем секрет древнеегипетских иероглифов, напоминает кратер Шампольон. Имя одного из руководителей русской кругосветной экспедиции, открывшей Антарктиду, носит кратер Беллинсгаузен. Кратер Баба хранит память о выдающемся индийском ученом, работавшем в области ядерной физики, увековечены имена венгерского математика Больяй, немецкого геофизика Вегенера, голландского химика Вант Гоффа, советского геодезиста Красовского, американского физика Майкельсона, чешского физиолога Пуркинье.

Ряду кратеров присвоены имена писателей-фантастов, изображавших в своих произведениях полеты на Луну и жизнь ее фантастических обитателей. Это кратеры Жюль Верн, Герберт Уэллс, Сирано де Бержерак. В память о первом реальном полете людей на Луну один из крупных кратеров обратной стороны Луны назван Аполлон (по наименованию американской программы полета человека на Луну). Несколько кратеров близ Аполлона носят имена американских астронавтов, так же как ряду кратеров в окрестностях Моря Москвы присвоены имена советских космонавтов.

Список названий, принятых в 1970 г., включает в основном имена ученых, живших в XIX и XX вв., однако в нем имеются имена ученых древности и средних веков. Небольшой кратер, выделяющийся венцом светлых лучей гигантской длины, получил имя Джордано Бруно. Увековечены имена китайских астрономов I—V вв. Чжан Хэна, Ши Шэня, Цзу Чун-чжи, английского математика и астронома XVI—XVII в. Томаса Харриота, вычертившего наиболее древнюю из известных нам карт Луны, составленных по телескопическим наблюдениям¹.

Два кратера получили имена героев древнегреческой мифологии Дедала и Икара, один из которых изготовил крылья, а другой полетел на них к Солнцу. Миф об Икаре воплотился в жизнь на наших глазах. Человек вышел

¹ Вообще, наиболее древней картой Луны, дошедшей до нашего времени, является карта, составленная до 1603 г. У. Гильбертом по наблюдениям невооруженным глазом [26, 27]. Эта карта лишь отдаленно передает облик Луны, однако уже и на ней имеется несколько названий областей лунной поверхности. Гильберт более известен как исследователь земного магнетизма.

в космос, сделал первые шаги по Луне, его «глаза» и «руки» (автоматические станции) достигли ближайших планет. Пророческие слова К. Э. Циолковского о том, что человечество «сначала робко шагнет за пределы атмосферы, а затем завоюет себе все околосолнечное пространство», становятся реальностью. И память о тех, кто в значительной мере способствовал этому, сохранится в названиях гигантских кольцевых гор-кратеров на нашем вечном спутнике — Луне.

* * *

Списки содержат все названия объектов, расположенных на обратной стороне Луны (90° в. д.— 180° — 90° з. д.), принятые на XI, XII, XIV и XV Генеральных ассамблеях МАС в 1961, 1964, 1970 и 1973 гг.

В первом списке (стр. 28) названия объектов рельефа расположены в порядке русского алфавита, указано также их латинское написание и координаты.

Во втором списке (стр. 43) даны только названия кратеров в порядке латинского алфавита и указано их русское написание.

В Приложении 1 (стр. 50) приведен список названий, нуждающихся в уточнении латинского написания. В Приложении 2 (стр. 51) даны пояснения русской транскрипции некоторых названий. В Приложении 3 (стр. 53) перечислены кратеры, координаты которых нуждаются в уточнении.

В период подготовки рукописи настоящей работы к печати увидел свет «Атлас обратной стороны Луны», ч. III, в качестве приложения содержащий сведения о деятелях науки и техники, именами которых названы кратеры на обратной стороне Луны. В отдельных случаях латинские написания фамилий в атласе отличаются от приведенных в настоящей работе. В этой связи следует специально отметить, что в данной работе за основу латинского написания принимался официальный список МАС, опубликованный в журнале «Space Science Reviews» (1971, v. 12, p. 136—186). В этот список внесены поправки и дополнения, утвержденные на XV Генеральной ассамблее МАС (Сидней, 1973 г.). В атласе латинское написание не всегда соответствует списку МАС.

Отсутствие в нашем списке названий Армстронг, Олдрин, Коллинз, Портер и Барабашов, приведенных в атласе, объясняется тем, что первые четыре названия относятся к видимой стороне, а последнее еще не принято официальным решением МАС. Еще ряд названий, утвержденных в 1970 г., не включен в наш список, поскольку они относятся к либрационной зоне видимого полушария.

Основной задачей списка, приведенного в атласе, являлось дать биографические сведения о деятелях науки и техники, именами которых названы кратеры. В связи с этим вопрос транскрибирования названий на русском языке в атласе специально не рассматривался, и применительно к целям картографирования обратной стороны Луны в единообразной системе на основе некоторого общего подхода он решается в настоящей работе.

Большая помощь в работе под настоящей книгой была оказана председателем Комиссии АН СССР по наименованию лунных образований академиком А. П. Виноградовым.

За просмотр рукописи, предоставление дополнительных материалов и консультации авторы считают своим приятным долгом выразить благодарность профессору Б. Ю. Левину и заведующему лабораторией сравнительной планетологии ГЕОХИ АН СССР К. П. Флоренскому.

При выработке русского варианта названий объектов обратной стороны Луны, а также при подготовке латинского написания русских названий большая помощь была оказана А. В. Суперанской (Институт языкознания АН СССР), Г. П. Бондарук (отдел географических названий ЦНИИГАиК), Л. Ф. Риф и М. Д. Дриневиц (отдел транскрипции БСЭ) и Н. Б. Лавровой (Библиотека Государственного астрономического института им. П. К. Штернберга), которым авторы также выражают свою глубокую признательность.

Список 1

Названия объектов рельефа на обратной стороне Луны
(в порядке русского алфавита)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Аббе	Abbe	58°Ю	174°В
Абу-ль-Вафа	Abul Wafa	2 С	117 В
Авиценна	Avicenna	39 С	97 З
Авогадро	Avogadro	64 С	165 В
Алехин	Alekhin *	68 Ю	131 З
Аль-Бируни	Al-Biruni	18 С	93 В
Амичи	Amici	10 Ю	172 З
Андерс	Anders	42 Ю	144 З
Андерсон	Anderson	16 С	171 В
Антонади	Antoniadi	69 Ю	173 З
Аполлон	Apollo	35 Ю	155 З
Аррениус	Arrhenius	55 Ю	91 З
Артамонов	Artamonov	26 С	104 В
Артемьев	Artem'ev *	10 С	145 З
Бабá	Bhabha	56 Ю	165 З
Бабакин	Babakin	21 Ю	123 В
Баклунд	Baklund	16 Ю	103 В
Бальде	Baldet	54 Ю	151 З
Барбье	Barbier	24 Ю	158 В
Барринджер	Barringer	29 Ю	151 З
Бартельс	Bartels	24 С	90 З
Бейеринк	Beijerinck	13 Ю	152 В
Беккерель	Becquerel	41 С	129 В
Белл	Bell	22 С	97 З
Беллинсгаузен	Bellinsgauzen	61 Ю	164 З
Белопольский	Belopolskij	18 Ю	128 З
Белькович	Belkovich *	62 С	88 В
Беляев	Belyaev *	23 С	143 В
Бергstrand	Bergstrand	19 Ю	176 В
Беркнер	Berkner	25 С	105 З
Берлаге	Berlage	64 Ю	164 З
Бечварж	Bečvař	2 Ю	125 В
Бёйс-Баллот	Buys-Ballot	21 С	175 В
Биркеланд	Birkeland	30 Ю	174 В
Биркхоф **	Birkhoff	59 С	148 З

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Блажко	Blazhko *	31°С	148°З
Бобоне	Bobone	26 С	132 З
Бозе	Bose	54 Ю	170 З
Бойль	Boyle	54 Ю	178 В
Больцман	Boltzmann	74 Ю	93 З
Большай **	Bolyai	34 Ю	125 В
Борман	Borman	37 Ю	143 З
Брауэр **	Brouwer	36 Ю	125 З
Брашир **	Brashear	74 Ю	172 З
Бредихин	Bredikhin *	17 С	158 З
Бриджмэн **	Bridgman	44 С	137 В
Бруннер	Brunner	10 Ю	91 В
Брэгг	Bragg	42 С	103 З
Бутлеров	Butlerov	12 С	140 З
Бьеркнес	Bjerknes	38 Ю	143 В
Бэбкок **	Babcock	4 С	94 В
Бюиссон	Buisson	1 Ю	143 В
Бюффон	Buffon	41 Ю	134 З
Вавилов	Vavilov	1 Ю	139 З
Валье	Valier	7 С	174 В
Ван-Вейк	Van-Wijk	63 Ю	149 В
Ван Гент	Van Gent	16 С	160 В
Ван Гу	Wan Hoo	11 Ю	139 З
Ван де Грааф **	Van de Graaff	27 Ю	172 В
Ван ден Берг	Van den Bergh	31 С	159 З
Ван дер Ваальс	Van der Waals	44 Ю	119 В
Ван Маанен ***	Van Maanen	36 С	127 В
Ван Райн **	Van Rhijn	53 С	145 В
Вант Гофф	Van't Hoff	62 С	132 З
Вашакидзе	Vashakidze *	44 С	93 В
Вебер	Weber	50 С	124 З
Вегенер	Wegener	45 С	113 З
Везалий	Vesalius	3 Ю	145 В
Вейль **	Weyl	16 С	120 З
Векслер	Wexler	69 Ю	90 В
Венинг-Мейнес**	Vening-Meinesz	0	163 В
Вентрис	Ventris	5 Ю	158 В
Вернадский	Vernadskij	23 С	130 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Вестия	Vestine	34°С	94°В
Ветчинкин	Vetchinkin *	10 С	131 В
Вильев	Vil'ev *	6 Ю	144 В
Вильзинг	Wilsing	22 Ю	155 З
Винер	Wiener	41 С	146 В
Винклер	Winkler	42 С	179 З
Вихерт	Wiechert	84 Ю	165 В
Волков	Volkov	13 Ю	131 В
Волтьер	Woltjer	45 С	160 З
Вольтерра	Volterra	57 С	131 В
Воскресенский	Voskresenskij	28 С	88 З
Вуд	Wood	44 С	121 З
Гаврилов	Gavrilov	17 С	131 В
Гагарин	Gagarin	20 Ю	149 В
Гадомский	Gadomski	36 С	147 З
Галуа	Galois	16 Ю	153 З
Гам	Gum	40 Ю	89 В
Гамов	Gamow	65 С	144 В
Гансвиндт	Ganswindt	79 Ю	110 В
Ганский	Ganskij	10 Ю	97 В
Гаравито	Garavito	48 Ю	157 В
Гарвей **	Harvey	19 С	147 З
Гартман **	Hartmann	3 С	135 В
Гейгер **	Geiger	14 Ю	158 В
Гендерсон **	Henderson	5 С	152 В
Герасимович	Gerasimovich *	23 Ю	124 З
Герберт Уэллс	H. G. Wells	41 С	122 В
Гернсбак	Gernsback	36 Ю	99 В
Герц	Hertz	13 С	104 В
Герцшпрунг **	Hertzsprung	0	129 З
Геттон **	Hutton	37 С	169 В
Гильберт **	Hilbert	18 Ю	108 В
Гинцель	Ginzel	14 С	97 В
Гиппократ **	Hippocrates	71 С	146 З
Глазенап	Glazenas	2 Ю	138 В
Голицын	Golitsyn *	25 Ю	105 ³ ₃ В
Головин	Golovin	40 С	161 ³ ₃ В
Гофмейстер **	Hoffmeister	15 С	137 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Го Шоу-цзян	Kuo Show Ching	8°С	134°З
Графф	Graff	43 Ю	88 З
Грачев	Grachev *	3 Ю	108 З
Грегори	Gregory	2 С	127 В
Григг	Grigg	13 С	130 З
Грин	Green	4 С	133 В
Гриссом	Grissom	48 Ю	149 З
Гротриан	Grotrian	66 Ю	128 В
Гутник	Guthnick	48 Ю	94 З
Гюйо **	Guyot	11 С	117 В
Гюльстранд	Gullstrand	45 С	129 З
Дайсон	Dyson	61 С	121 З
Д'Аламбер	D'Alembert	52 С	164 В
Данжон	Danjon	11 Ю	123 В
Данте	Dante	25 С	180
Дас	Das	27 Ю	138 З
Дебай	Debye	50 С	177 З
Дедал	Daedalus	6 Ю	180
Деллинджер	Dellinger	7 Ю	140 В
Дельпорт	Delporte	16 Ю	121 В
Деннинг	Denning	16 Ю	143 В
Де Руа	De Roy	55 Ю	99 З
Де Форест	De Forest	77 Ю	162 З
Де Фриз	De Vries	20 Ю	177 З
Дейч **	Deutsch	24 С	110 В
Дженнер	Jenner	42 Ю	96 В
Джинс	Jeanes	56 Ю	91 В
Джордано Бруно	Giordano Bruno	36 С	103 В
Джоуль	Joule	27 С	144 З
Джэксон	Jackson	22 С	163 З
Дзевульский	Dziewulski	21 С	99 В
Дирихле	Dirichlet	10 С	151 З
Добровольский	Dobrovolskij	13 Ю	129 В
Доннер	Donner	31 Ю	98 В
Доплер	Doppler	13 Ю	160 З
Доусон	Dawson	67 Ю	134 З
Драйден	Dryden	33 Ю	157 З
Дрейер	Dreyer	10 С	97 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латвийское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Друде	Drude	39° Ю	91° З
Дуглас	Douglass	35 С	122 З
Дунер	Duner	45 С	179 В
Дьюар	Dewar	3 Ю	166 В
Дэвиссон	Davisson	38 Ю	175 З
Дэган **	Dugan	65 С	103 В
Дюфе	Dufay	5 С	170 В
Евдокимов	Evdokimov	35 С	153 З
Жигмонди	Zsigmondy	59 С	105 З
Жирицкий	Zhiritskij *	25 Ю	120 В
Жолио	Joliot	26 С	94 В
Жуковский	Zhukovskij *	8 С	167 З
Жюль Верн	Jules Verne	36 Ю	146 В
Зайдель	Seidel	33 Ю	152 В
Занстра	Zanstra	3 С	124 В
Зеeman	Zeeman	75 Ю	135 З
Зелинский	Zelinskij	29 Ю	167 В
Зенгер	Saenger	4 С	102 В
Зернике	Zernike	18 С	168 В
Зидентопф	Siedentopf	22 С	135 В
Зоммерфельд	Sommerfeld	65 С	163 З
Зундман	Sundman	11 С	93 З
Ибн Юнус	Ibn Yunus	14 С	91 В
Идельсон	Idel'son	82 Ю	114 В
Ижак	Izsak	23 Ю	117 В
Икар	Icarus	6 Ю	173 З
Ингаллс	Ingalls	26 С	153 З
Иннес	Innes	28 С	119 В
Иоффе	Ioffe	15 Ю	129 З
Кабанн	Cabannes	61 Ю	171 З
Каджори	Cajori	48 Ю	168 В
Камерлинг Оннес	Kamerlingh Onnes	15 С	116 З
Канниццаро	Cannizzaro	55 С	100 З
Кантор	Cantor	38 С	118 В
Карвер	Carver	43 Ю	127 В
Карно	Carnot	52 С	144 З
Карпинский	Karpinskij	73 С	166 В
Кассегрен	Kassegrain	52 Ю	113 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Каталан	Catalan	46°Ю	87°З
Качальский	Katchalsky	6 С	116 В
Кекуле	Kekulé	16 С	138 З
Кетле	Quételet	43 С	135 З
Кибальчич	Kibal'chich *	2 С	147 З
Кидинну	Kidinnu	36 С	123 В
Килер	Keeler	10 Ю	162 В
Кимура	Kimura	57 Ю	118 В
Кинг	King	5 С	120 В
Кирквуд	Kirkwood	69 С	157 З
Киронс	Kearons	12 Ю	113 З
Кларк	Clark	38 Ю	119 В
Клейменов	Klejmenov	33 Ю	141 З
Клют	Klute	37 С	142 З
Кобленц	Coblentz	38 Ю	126 В
Ковалевская	Kovalevskaya *	31 С	129 З
Ковальский	Koval'skij	22 Ю	101 В
Кокрофт **	Cockroft	30 С	164 З
Кольхёрстер	Kolhörster	10 С	114 З
Кольшюттер	Kohlschütter	15 С	154 В
Комаров	Komarov	25 С	153 В
Комптон	Compton	56 С	105 В
Комри	Comrie	23 С	113 З
Комсток	Comstock	21 С	122 З
Конгрив	Congreve	0	168 З
Кондратюк	Kondratyuk *	15 Ю	115 В
Константинов	Konstantinov	20 С	159 В
Копф **	Kopff	17 Ю	90 З
Кориолис	Coriolis	0	172 В
Королев	Korolev	5 Ю	157 З
Костинский	Kostinskij	14 С	118 В
Кох	Koch	43 Ю	150 В
Крамерс	Kramers	53 С	128 З
Красовский	Krasovskij	4 С	176 З
Кремона	Cremona	67 С	90 З
Кретъен	Chrétien	47 Ю	163 В
Крокко	Crocco	47 Ю	150 В
Кроммелин	Crommelin	68 Ю	147 З

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Крукс	Crookes	11° Ю	165° З
Крылов	Krylov	35 С	167 З
Куглер	Kugler	53 Ю	104 В
Кулик	Kulik	42 С	155 З
Кулон	Coulomb	54 С	115 З
Купер	Cooper	53 С	176 В
Курчатов	Kurchatov *	38 С	142 В
Кэмпбелл **	Campbell	45 С	125 В
Кюри	Curie	23 Ю	92 В
Лавелл **	Lovell	39 Ю	149 З
Лавлейс	Lovelace	82 С	107 З
Лайман	Lyman	65 Ю	162 В
Лаккини	Lacchini	41 С	107 З
Лампланд	Lampland	31 Ю	119 В
Лангемак	Langemak	10 Ю	119 В
Ландау	Landau	42 С	119 З
Ланжевен	Langevin	44 С	162 В
Лармор	Larmor	32 С	180
Лауритсен	Lauritsen	27 Ю	96 В
Лауэ	Laue	28 С	97 З
Лебедев	Lebedev	48 Ю	108 В
Лебединский	Lebedinskij	8 С	165 З
Левенгук	Leeuwenhoek	30 Ю	179 З
Леви-Чивита	Levi-Civita	24 Ю	143 В
Левкипп	Leucippus	29 С	116 З
Лей	Ley	43 С	154 В
Лейбниц	Leibnitz	38 Ю	178 В
Лейн	Lane	9 Ю	132 В
Лейшнер **	Leuschner	1 С	109 З
Леметр	Lemaître	62 Ю	150 З
Ленгмюр	Langmuir	36 Ю	129 З
Ленц	Lenz	3 С	102 З
Леонов	Leonov	19 С	148 В
Ливитт **	Leavitt	46 Ю	140 З
Линдبلاد	Lindblad	70 С	99 З
Литке	Litke	17 Ю	123 В
Лобачевский	Lobachevskij *	10 С	113 В
Лодыгин	Lodygin	18 Ю	147 З

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Ломоносов	Lomonosov	27°С	98°В
Лоренц	Lorentz	34 С	100 З
Лоуэлл	Lowell	13 Ю	103 З
Лукреций	Lucretius	9 Ю	121 З
Лундмарк	Lundmark	33 Ю	152 В
Льюис ***	Lewis	19 Ю	114 З
Лэмб	Lamb	43 Ю	101 В
Людвиг	Ludwig	7 Ю	97 В
Ляв **	Love	6 Ю	129 В
Майкельсон	Michelson	6 С	121 З
Мак-Келлар	McKellar	16 Ю	171 З
Мак-Лафлин	McLaughlin	47 С	93 З
Мак-Мат	McMath	15 С	167 З
Мак-Налли	McNally	22 С	127 З
Максвелл	Maxwell	30 С	99 В
Максутов	Maksutov	41 Ю	169 З
Малый	Malyi	22 С	105 В
Мандельштам	Mandel'shtam	6 С	162 В
Мариотт	Mariotte	29 Ю	140 З
Маркони	Marconi	9 Ю	145 В
Марци	Marci	22 С	169 З
Маундер	Maunder	14 Ю	94 З
Мах	Mach	18 С	149 З
Меггерс	Megggers	24 С	123 В
Мезенцев	Mezentsev	72 С	129 З
Мейтнер **	Meitner	11 Ю	113 В
Менделеев	Mendeleev	6 С	141 В
Мендель	Mendel	49 Ю	110 З
Меррилл	Merrill	74 С	116 З
Мечников	Mechnikov *	11 Ю	149 З
Мещерский	Meshcherskij *	12 С	125 В
Мёбиус	Möbius	16 С	101 В
Миз	Mees	14 С	96 З
Миланкович	Milankovič	77 С	170 В
Милликен	Millikan	47 С	121 В
Миллс	Mills	9 С	156 В
Милн	Milne	31 Ю	113 В
Минёр	Mineur	25 С	162 З

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Минковский	Minkowski	56°Ю	145°З
Миннарт	Minnaert	67 Ю	179 В
Митра	Mifra	18 С	155 З
Мозли	Moseley	21 С	90 З
Моисеев	Moiseev	9 С	103 В
Монгольфье	Montgolfier	47 С	160 З
Морзе	Morse	22 С	175 З
Морозов	Morozov	5 С	127 В
Мохоровичич	Mohorovičić	19 Ю	165 З
Мультон	Moulton	61 Ю	97 В
Мур	Moore	37 С	178 З
Нагаока	Nagaoka	20 С	154 В
Нансен	Nansen	81 С	93 В
Нассау	Nassau	25 Ю	177 В
Нейланд	Nijland	33 С	134 В
Нернст	Nernst	35 С	95 В
Неуймин	Neujmin	27 Ю	125 В
Нётер	Nöther	66 С	114 З
Николаев	Nikolaev *	35 С	151 В
Николсон	Nicholson	26 Ю	85 З
Нисина **	Nishina	45 Ю	171 З
Нобель	Nobel	15 С	101 З
Нумеров	Numerov	71 Ю	161 З
Нунн	Nunn	4 С	91 В
Нушль	Nušl	32 С	167 В
Ньепс	Niépcе	72 С	120 З
Обручев	Obruchev *	39 Ю	162 В
О'Дей	O'Day	31 Ю	157 В
Олден	Alden	24 Ю	111 В
Олкотт	Olcott	20 С	117 В
Олтер	Alter	19 С	108 З
Ом	Ohm	18 С	114 З
Омар Хайям	Omar Khayyam	58 С	102 З
Оппенгеймер **	Oppenheimer	35 Ю	166 З
Орем	Oresme	43 Ю	169 З
Орлов	Orlov	26 Ю	175 З
Оствальд	Ostwald	11 С	122 В
Павлов	Pavlov	28 Ю	142 В

С п и с о к 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
К р а т е р ы			
Панет	Paneth	63°С	95°З
Паннекук	Pannekoek	4 Ю	140 В
Папалекси	Papaleksi	10 С	164 В
Параскевопулос	Paraskevopoulos	50 С	150 З
Парацельс	Paracelsus	23 Ю	163 В
Паренаго	Parenago	26 С	109 З
Паркхёрст	Parkhurst	34 Ю	103 В
Парсонс	Parsons	37 С	171 З
Пастер	Pasteur	12 Ю	105 В
Паули	Pauli	45 Ю	136 В
Пацаев	Patsaev	17 Ю	133 В
Пашен	Paschen	14 Ю	141 З
Перельман	Perel'man	24 Ю	106 В
Перепелкин	Perpelkin	10 Ю	128 В
Перкин	Perkin	47 С	176 З
Перрайн	Perrine	42 С	129 З
Петров	Petrov	61 Ю	88 В
Петропавловский	Petropavlovskij	37 С	115 З
Петтит	Pettit	27 Ю	86 З
Пецваль	Petzval	63 Ю	113 З
Пиз	Pease	13 С	106 З
Пирке	Pirquet	20 Ю	140 В
Питри	Petrie	45 С	108 В
Пиццетти	Pizzetti	35 Ю	119 В
Пламмер	Plummer	25 Ю	155 З
Планк	Planck	58 Ю	135 В
Пласкетт **	Plaskett	82 С	175 В
Погсон	Pogson	42 Ю	111 В
Пози	Pawsey	44 С	145 В
Пойнтинг	Poynting	17 С	133 З
Ползунов	Polzunov	26 С	115 В
Попов	Popov	17 С	99 В
Прагер	Prager	4 Ю	131 В
Прандтль	Prandtl	60 Ю	141 В
Пристли	Priestly	57 Ю	108 В
Пуанкаре	Poincaré	57 Ю	161 В
Пуансо	Poinsot	79 С	145 З
Пуркинье	Purkyne	1 Ю	95 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Разумов	Razumov	39°С	114°З
Райе	Ryet	45 С	114 В
Раймонд	Raimond	14 С	159 З
Рака	Racah	14 Ю	180
Рамзай **	Ramsay	40 Ю	145 В
Рентген	Röntgen	33 С	92 З
Ридберг	Rydberg	47 Ю	96 З
Ридель	Riedel	49 Ю	140 З
Рикко	Ricco	75 С	177 В
Риттенхаус	Rittenhouse	74 Ю	107 В
Ритц	Ritz	15 Ю	92 В
Робертс	Roberts	71 С	175 З
Робертсон	Robertson	22 С	105 З
Рождественский	Rozhdestvenskij	86 С	155 З
Роуланд	Rowland	57 С	163 З
Рош	Roche	42 Ю	135 В
Румфорд	Rumford	29 Ю	170 З
Рынин	Rynin	47 С	104 З
Рэлей	Rayleigh	29 С	90 В
Сартон	Sarton	49 С	121 З
Саха	Saha	2 Ю	103 В
Сванн	Swann	52 С	112 В
Сегерс	Segers	47 С	128 В
Сейферт	Seyfert	29 С	114 В
Сент-Джон ***	St. John	10 С	150 В
Серпинский	Sierpiński	27 Ю	155 В
Сеченов	Sechenov *	7 Ю	143 З
Сирано де Бержерак	Cyrano de Bergerac	20 Ю	157 В
Сирс	Seares	74 С	145 В
Сисакян	Sisakyan *	41 С	109 В
Скалигер	Scaliger	27 Ю	109 В
Скłodовская	Skłodowska	18 Ю	96 В
Скьеллеруп	Schjellerup	69 С	157 В
Слайфер	Slipher	49 С	160 В
Смолуховский	Smoluchowski	60 С	97 З
Снядецкий	Sniadecki	22 Ю	169 З
Сомнер **	Sumner	37 С	109 В
Спенсер Джонс	Spencer Jones	13 С	166 В

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Спиру Харет	Spiru Haret	59° Ю	176° 3
Стеббинс	Stebbins	65 С	143 3
Стеклов	Steklov	37 Ю	105 3
Стено	Steno	33 С	162 В
Стетсон	Stetson	40 Ю	119 3
Стефан **	Stefan	46 С	109 3
Столетов	Stoletov	45 С	155 3
Стони	Stoney	56 Ю	156 3
Страттон	Stratton	6 Ю	165 В
Стрёмгрен	Strömgren	22 Ю	133 3
Субботин	Subbotin	29 Ю	135 В
Сзилард **	Szilard	34 С	106 В
Сэнфорд **	Sanford	32 С	139 3
Тейсеран де Бор	Teisserenc de Bort	32 С	137 3
Тен Бруггенкате **	Ten Bruggencate	9 Ю	134 В
Терешкова	Tereshkova *	28 С	145 В
Тесла	Tesla	38 С	125 В
Тилинг	Tiling	52 Ю	132 3
Тиль	Thiel	40 С	134 3
Тимирязев	Timiryazev *	5 Ю	147 3
Тиндаль **	Tyndall	35 Ю	117 В
Тиссен	Thiessen	75 С	169 3
Титов	Titov	28 С	151 В
Тихов	Tikhov *	62 С	172 В
Тихомиров ***	Tikhomirov *	25 С	162 В
Тициус	Titius	27 Ю	101 В
Томсон	Thomson	33 Ю	166 В
Трамплер **	Trumpler	28 С	168 В
Уайлд	Wyld	1 Ю	98 В
Уайт	White	45 Ю	160 3
Узо	Houzeau	28 Ю	124 3
Уинлок	Winlock	35 С	106 3
Уокер	Walker	26 Ю	162 3
Уотерман	Waterman	26 Ю	128 В
Уотсон	Watson	63 Ю	124 3
Фабри	Fabry	43 С	101 В
Фаулер	Fowler	43 С	145 3
Феньи	Fen'yi	45 Ю	105 3

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Феоктистов	Feoktistov	31°С	140°В
Ферми	Fermi	20 Ю	122 В
Ферсман	Fersman	18 С	126 З
Фесенков	Fesenkov	23 Ю	135 В
Фехнер	Fechner	59 Ю	125 В
Физо	Fizeau	58 Ю	133 З
Фирсов	Firsov	4 С	112 В
Фицджералд	Fitzgerald	27 С	172 З
Флеминг	Fleming	15 С	109 В
Фокас	Focas	34 Ю	94 З
Фокс	Fox	0	98 В
Фон дер Пален	Von der Pahlen	25 Ю	133 З
Фон Карман	Von Kármán	45 Ю	176 В
Фон Нейман **	Von Neumann	40 С	153 В
Фон Цейпель **	Von Zeipel	42 С	142 З
Фостер	Foster	23 С	142 З
Фрёлих	Froelich	80 С	110 З
Фридман	Fridman	13 Ю	127 З
Фрейндлих **	Freundlich	25 С	171 В
Фрост	Frost	37 С	119 З
Хаген	Hagen	48 Ю	135 В
Харриот **	Harriot	33 С	114 В
Хатанака	Hatanaka	29 С	122 З
Хвольсон	Chwol'son	14 Ю	112 В
Хевисайд	Heaviside	11 Ю	167 В
Хейл	Hale	47 Ю	90 В
Хейманс	Heymans	75 С	144 З
Хейфорд	Hayford	13 С	176 З
Хелберг	Helberg	22 С	102 З
Хендрикс	Hendrix	48 Ю	161 З
Хеньи	Henyei	13 С	152 З
Хесс	Hess	54 Ю	174 В
Хили	Healy	32 С	111 З
Хираяма	Hirayama	6 Ю	93 В
Хогг	Hogg	34 С	122 В
Холечек	Holetschek	28 Ю	151 В
Хоман **	Hohmann	18 Ю	94 З
Цандер	Tsander	5 С	149 З

Список 1 (продолжение)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Цераский	Tseraskij	49°Ю	141°В
Цзу Чун-чжи	Tsu Chung-Chi	17 С	144 В
Цингер	Tsinger	57 С	176 В
Циолковский	Tsiolkovskij	20 Ю	129 В
Чант	Chant	41 Ю	110 З
Чаплыгин	Chaplygin *	6 Ю	150 В
Чаппелл	Chappell	55 С	177 З
Чаффи	Chaffee	39 Ю	155 З
Чебышев	Chebyshev *	34 Ю	133 З
Чемберлин	Chamberlin	59 Ю	96 В
Чендлер	Chandler	44 С	171 В
Чепмен	Chapman	50 С	101 З
Чернышев	Chernyshev *	47 С	174 В
Чжан Хэн	Chang Heng	19 С	112 В
Чосер	Chaucer	3 С	140 З
Шайн	Shajn *	33 С	172 В
Шампольон	Champollion	37 С	175 В
Шарлье	Charlier	36 С	132 З
Шаронов	Sharonov *	13 С	173 В
Шаталов	Shatalov *	24 С	140 В
Шафаржик	Safařik	10 С	177 В
Шварцшильд	Schwarzschild	71 С	120 В
Шеберле	Schaëberle	26 Ю	117 В
Шёнфельд	Schönfeld	45 С	98 З
Ши Шэнь	Shi Shen	76 С	105 В
Шлезингер	Schlesinger	47 С	138 З
Шлиман **	Schliemann	2 Ю	155 В
Шнеллер	Schneller	42 С	164 З
Шовене	Chauvenet	12 Ю	137 В
Шорр	Schorr	19 Ю	90 В
Шрёдингер	Schrödinger	75 Ю	133 В
Штарк	Stark	7 С	179 В
Штейн	Stein	7 С	179 В
Штернберг	Sternberg	19 С	117 З
Штёрмер	Störmer	57 С	145 В
Шустер	Schuster	4 С	147 В
Эванс	Evans	10 Ю	134 З
Эвершед	Evershed	36 С	160 З

Список 1 (окончание)

Русское написание	Латинское написание	Координаты	
		широта	долгота
Кратеры			
Эдисон	Edison	25°С	100°В
Эйкман	Eijkman	63 Ю	142 З
Эйнтховен	Eindhoven	5 Ю	110 В
Эйткен	Aitken	17 Ю	173 В
Элви ***	Elvey	9 С	101 З
Эллерман	Ellerman	26 Ю	121 З
Эллисон	Ellison	55 С	108 З
Эмден	Emden	63 С	176 З
Энгельгардт	Engel'gardt	5 С	159 З
Эно-Пельтри	Esnault-Pelterie	47 С	142 З
Эплтон **	Appleton	37 С	158 В
Эрлих	Ehrlich	41 С	172 З
Эрро	Erro	6 С	98 В
Эспин	Espin	28 С	109 В
Этвёш	Eötvös	36 Ю	134 В
Яблочков	Yablochkov *	61 С	127 В
Ямамото	Yamamoto	59 С	161 В

Моря

Море Восточное	Mare Orientale	15—25 Ю	92—101 З
Море Мечты	Mare Ingenii	30—40 Ю	159—170 В
Море Москвы	Mare Moscoviense	20—30 С	142—152 В
Море Южное	Mare Australe	30—60 Ю	70—110 В

Горы

Кордильеры	Montes Cordillera	5—35 Ю	78—110 З
Скалистые горы ¹	Montes Rook	8—30 Ю	84—105 З

Долины

Долина Планка	Vallis Planck	50—63 Ю	122—128 В
Долина Шрёдингера	Vallis Schrödinger	60—67 Ю	100—110 В

Примечание. Одной звездочкой в списке отмечены названия, поясняемые в Приложении 1; двумя звездочками — в Приложении 2 и тремя — в Приложении 3.

¹ Имеющееся на отечественных картах написание «Горы Рук» является неверной транскрипцией латинского «Montes Rook». Последнее представляет собой латинизацию английского «Rocky mountains» (горный хребет в Северной Америке). Это название на географических картах традиционно имеет переводную форму — Скалистые горы.

Список 2

Названия кратеров на обратной стороне Луны

(в порядке латинского алфавита)

Abbe	Аббе	Blazhko	Блажко
Abul Wafa	Абу-ль-Вафа	Bobone	Бобоне
Aitken	Эйткен	Boltzmann	Больцман
Al-Biruni	Аль-Бируни	Bolyai	Боляй
Alden	Олден	Borman	Борман
Alekhin	Алехин	Bose	Бозе
Alter	Олтер	Boyle	Бойль
Amici	Амичи	Bragg	Брэгг
Anders	Андерс	Brashear	Брашир
Anderson	Андерсон	Bredikhin	Бредихин
Antoniadi	Антониади	Bridgman	Бриджман
Apollo	Аполлон	Brouwer	Брауэр
Appleton	Эплтон	Brunner	Бруннер
Arrhenius	Аррениус	Buffon	Бюффон
Artamonov	Артамонов	Buisson	Бюиссон
Artem'ev	Артемов	Butlerov	Бутлеров
Avicenna	Авиценна	Buys-Ballot	Бёйс-Баллот
Avogadro	Авогадро	Cabannes	Кабанн
Babakin	Бабакин	Cajori	Каджори
Babcock	Бэбкок	Campbell	Кэмпбелл
Baklund	Баклунд	Cannizzaro	Канниццаро
Baldet	Бальде	Cantor	Кантор
Barbier	Барбие	Carnot	Карно
Barringer	Барринджер	Carver	Карвер
Bartels	Бартельс	Cassegrain	Кассегрен
Becquerel	Беккерель	Catalan	Каталан
Bečvař	Бечварж	Chaffee	Чаффи
Beijerinck	Бейеринк	Chamberlin	Чемберлин
Bel'kovich	Белькович	Champollion	Шампольон
Bell	Белл	Chandler	Чендлер
Bellinsgauzen	Беллинсгаузен	Chang Heng	Чжан Хэн
Belopol'skij	Белопольский	Chant	Чант
Belyaev	Беляев	Chaplygin	Чаплыгин
Bergstrand	Бергстранд	Chapman	Чепмен
Berkner	Беркнер	Chappell	Чэппелл
Berlage	Берлаге	Charlier	Шарлье
Bhabha	Баба	Chaucer	Чосер
Birkeland	Биркеланд	Chauvenet	Шовене
Birkhoff	Биркхоф	Chebyshev	Чебышев
Bjerknes	Бьеркнес	Chernyshev	Чернышев

Список 2 (продолжение)

Chrétien	Кретьен	Dryden	Драйден
Chwol'son	Хвольсон	Dufay	Дюфе
Clark	Кларк	Dugan	Дэган
Coblentz	Кобленц	Dunér	Дунер
Cockcroft	Кокрофт	Dyson	Дайсон
Compton	Комптон	Dziewulski	Дзевульский
Comrie	Комри	Edison	Эдисон
Comstock	Комсток	Ehrlich	Эрлих
Congreve	Конгрив	Eijkman	Эйкман
Cooper	Купер	Eindhoven	Эйнтховен
Coriolis	Кориолис	Ellerman	Эллерман
Coulomb	Кулон	Ellison	Эллисон
Cremona	Кремона	Elvey	Элви
Crocco	Крокко	Emden	Эмден
Crommelin	Кроммелин	Engel'gardt	Энгельгардт
Crookes	Крукс	Eötvös	Этвёш
Curie	Кюри	Erro	Эрро
Cyrano de Bergerac	Сирано де Бер- жерак	Esnault-Peltier	Эно-Пельтри
Daedalus	Дедал	Espin	Эспин
D'Alembert	Д'Аламбер	Evans	Эванс
Danjon	Данжон	Evdokimov	Евдокимов
Dante	Данте	Evershed	Эвершед
Das	Дас	Fabry	Фабри
Davison	Дэвиссон	Fechner	Фехнер
Dawson	Доусон	Fen'yi	Феньи
Debye	Дебай	Feoktistov	Феоктистов
De Forest	Де Форест	Fermi	Ферми
Dellinger	Деллинджер	Fersman	Ферсман
Delporte	Дельпорт	Fesenkov	Фесенков
Denning	Деннинг	Firsov	Фирсов
De Roy	Де Руа	Fitzgerald	Фицджералд
Deutsch	Дёйч	Fizeau	Физо
De Vries	Де Фриз	Fleming	Флеминг
Dewar	Дьюар	Focas	Фокас
Dirichlet	Дирихле	Foster	Фостер
Dobrovol'skij	Добровольский	Fowler	Фаулер
Donner	Доннер	Fox	Фокс
Doppler	Доплер	Freundlich	Фрейндлих
Douglass	Дуглас	Fridman	Фридман
Dreyer	Дрейер	Froelich	Фрёлих
Drude	Друде	Frost	Фрост

С п и с о к 2 (продолжение)

Gadomski	Гадомский	Hertzprung	Герцшпрунг
Gagarin	Гагарин	Hess	Хесс
Galois	Галуа	Heymans	Хейманс
Gamow	Гамов	Hilbert	Гильберт
Ganskij	Ганский	Hippocrates	Гиппократ
Ganswindt	Гансвиндт	Hirayama	Хираяма
Garavito	Гаравито	Hoffmeister	Гофмейстер
Gavrilov	Гаврилов	Hogg	Хогг
Geiger	Гейгер	Hohmann	Хоман
Gerasimovich	Герасимович	Holetschek	Холечек
Gernsback	Гернсбак	Houzeau	Узо
Ginzel	Гинцель	Hutton	Геттон
Giordano Bru- no	Джордано-Бру- но	Ibn Yunus	Ибн Юнус
Glazenap	Глазенап	Icarus	Икар
Golitsyn	Голицын	Idel'son	Идельсон
Golovin	Головин	Ingalls	Ингаллс
Grachev	Грачев	Innes	Иннес
Graff	Графф	Ioffe	Иоффе
Green	Грин	Izsak	Ижак
Gregory	Грегори	Jackson	Джэксон
Grigg	Григг	Jeans	Джинс
Grissom	Гриссом	Jenner	Дженнер
Grotrian	Гротриан	Joliot	Жолио
Gullstrand	Гюльстранд	Joule	Джоуль
Gum	Гам	Jules Verne	Жюль Верн
Guthnick	Гутник	Kamerlingh Onnes	Камерлинг Он- нес
Guyot	Гюйо	Karpinskij	Карпинский
Hagen	Хаген	Katichalsky	Качальский
Hale	Хейл	Kearons	Киронс
Harriot	Харриот	Keeler	Килер
Hartmann	Гартман	Kekulé	Кекуле
Harvey	Гарвей	Kibal'chich	Кибальчич
Hatanaka	Хатанака	Kidinnu	Кидинну
Hayford	Хейфорд	Kimura	Кимура
Healy	Хили	King	Кинг
Heaviside	Хевисайд	Kirkwood	Кирквуд
Helberg	Хелберг	Klejmenov	Клейменов
Henderson	Гендерсон	Klute	Клут
Hendrix	Хендрикс	Koch	Кох
Henyeu	Хеньи	Kohlschütter	Кольшюттер
Hertz	Герц	Kolhörster	Кольхёрстер

Список 2 (продолжение)

Komarov	Комаров	Lobachevskij	Лобачевский
Kondratyuk	Кондратюк	Lodygin	Лодыгин
Konstantinov	Константинов	Lomonosov	Ломоносов
Kopff	Копф	Lorentz	Лоренц
Korolev	Королев	Love	Ляв
Kostinskij	Костинский	Lovelace	Лавлейс
Kovalevskaya	Ковалевская	Lovell	Лавелл
Koval'skij	Ковальский	Lowell	Лоуэлл
Kramers	Краммерс	Lucretius	Лукреций
Krasovskij	Красовский	Ludwig	Людвиг
Krylov	Крылов	Lundmark	Лундмарк
Kugler	Куглер	Lyman	Лайман
Kulik	Кулик	Mach	Мах
Kuo Shou Ching	Го Шоу-цзян	Maksutov	Максутов
Kurchatov	Курчатов	Malyi	Малый
Lacchini	Лаккини	Mandel'shtam	Мандельштам
Lamb	Лэмб	Marci	Марци
Lampland	Лампланд	Marconi	Маркони
Landau	Ландау	Mariotte	Мариотт
Lane	Лейн	Maunder	Маундер
Langemak	Лангемак	Maxwell	Максвелл
Langevin	Ланжевэн	McKellar	Мак-Келлар
Langmuir	Ленгмюр	McLaughlin	Мак-Лафлин
Larmor	Лармор	McMath	Мак-Мат
Laue	Лауэ	McNally	Мак-Налли
Lauritsen	Лауритсен	Mechnikov	Мечников
Leavitt	Ливитт	Mees	Миз
Lebedev	Лебедев	Meggers	Меггерс
Lebedinskij	Лебединский	Meitner	Мейтнер
Leeuwenhoek	Левенгук	Mendel	Мендель
Leibnitz	Лейбниц]	Mendeleev	Менделеев
Lemaître	Леметр	Merrill	Меррилл
Lenz	Ленц	Meshcherskij	Мещерский
Leonov	Леонов	Mezentsev	Мезенцев
Leucippus	Левкипп	Michelson	Майкельсон
Leuschner	Лейшнер	Milanković	Миланкович
Levi-Civita	Леви-Чивита	Millikan	Милликен
Lewis	Льюис	Mills	Миллс
Ley	Лей	Milne	Милн
Lindblad	Линдблад	Mineur	Минёр
Litke	Литке	Minkowski	Мияковский

С п и с о к 2 (продолжение)

Minnaert	Миннарт	Parenago	Паренаго
Mitra	Митра	Parkhurst	Паркхёрст
Möbius	Мёбиус	Parsons	Парсонс
Mohorovičić	Мохововичич	Paschen	Пашен
Moiseev	Моисеев	Pasteur	Пастер
Montgolfier	Монгольфье	Patsaev	Пацаев
Moore	Мур	Pauli	Паули
Morozov	Морозов	Pavlov	Павлов
Morse	Морзе	Pawsey	Пози
Moseley	Мозли	Pease	Пиз
Moulton	Мультон	Perel'man	Перельман
Nagaoka	Нагаока	Perepelkin	Перепелкин
Nansen	Нансен	Perkin	Перкин
Nassau	Нассау	Perrine	Перрайн
Nernst	Нернст	Petrie	Питри
Neujmin	Неуймин	Petrovavlovskij	Петропавловский
Nicholson	Николсон	Petrov	Петров
Niépce	Ньепс	Pettit	Петтит
Nijland	Нейланд	Petzval	Пецваль
Nikolaev	Николаев	Pirquet	Пирке
Nishina	Нисина	Pizzetti	Пиццетти
Nobel	Нобель	Planck	Планк
Nöther	Нётер	Plaskett	Пласкетт
Numerov	Нумеров	Plummer	Пламмер
Nunn	Нунн	Pogson	Погсон
Nušl	Нушль	Poincaré	Пуанкаре
Obruchev	Обручев	Poinsot	Пуансо
O'Day	О'Дей	Polzunov	Ползунов
Ohm	Ом	Popov	Попов
Olcott	Олкотт	Poynting	Пойнтинг
Omar Khayyam	Омар Хайям	Prager	Прагер
Oppenheimer	Оппенгеймер	Prandtl	Прандтль
Oresme	Орем	Priestly	Пристли
Orlov	Орлов	Purkyne	Пуркинье
Ostwald	Оствальд	Quételet	Кетле
Paneth	Панет	Racah	Рака
Pannekoek	Паннекук	Raimond	Раймонд
Papaleksi	Папалекси	Ramsay	Рамзай
Paracelsus	Парацельс	Rayet	Райе
Paraskevopoulos	Параскевопулос	Rayleigh	Рэлей
		Razumov	Разумов

Список 2 (продолжение)

Ricco	Рикко	Sklodowska	Склодовская
Riedel	Ридель	Slipher	Слайфер
Rittenhouse	Риттенхаус	Smoluchowski	Смолуховский
Ritz	Ритц	Sniadecki	Снядецкий
Roberts	Робертс	Sommerfeld	Зоммерфельд
Robertson	Робертсон	Spencer Jones	Спенсер Джонс
Roche	Рош	Spiru Haret	Спиру Харет
Röntgen	Рентген	St. John	Сент-Джон
Rowland	Роуланд	Stark	Штарк
Rozhdstvenskij	Рождественский	Stebbins	Стеббинс
Rumford	Румфорд	Stefan	Стефан
Rydberg	Ридберг	Stein	Штейн
Rynin	Рынин	Steklov	Стеклов
Saenger	Зенгер	Steno	Стено
Šafařík	Шафаржик	Sternberg	Штернберг
Saha	Саха	Stetson	Стетсон
Sanford	Сэнфорд	Stoletov	Столетов
Sarton	Сартон	Stoney	Стони
Scaliger	Скалигер	Störmer	Штёрмер
Schaeberle	Шеберле	Stratton	Страттон
Schjellerup	Скьеллеруп	Strömgren	Стрёмгрен
Schlesinger	Шлезингер	Subbotin	Субботин
Schliemann	Шлиман	Sumner	Сомнер
Schneller	Шнеллер	Sundman	Зундман
Schönfeld	Шёнфельд	Swann	Сванн
Schorr	Шорр	Szillard	Сцилард
Schrödinger	Шрёдингер	Teisserenc de Bort	Тейсеран де Бор
Schuster	Шустер	Ten Bruggencate	Тен Бруггенка-те
Schwarzschild	Шварцшильд	Tereshkova	Терешкова
Seares	Сирс	Tesla	Тесла
Sechenov	Сеченов	Thiel	Тиль
Segers	Сегерс	Thiessen	Тиссен
Seidel	Зайдель	Thomson	Томсон
Seyfert	Сейферт	Tikhomirov	Тихомиров
Shajn	Шайн	Tikhov	Тихов
Sharonov	Шаронов	Tiling	Тилинг
Shatalov	Шаталов	Timiryazev	Тимирязев
Shi Shen	Ши Шэнь	Titius	Тициус
Siedentopf	Зидентопф	Titov	Титов
Sierpiński	Серпинский	Trumpler	Трамплер
Sisakyan	Сисакян		

Список 2 (окончание)

Tsander	Цандер	Von Neumann	Фон Нейман
Tseraskij	Цераский	Von Zeipel	Фон Цейпель
Tsinger	Цингер	Voskresenskij	Воскресенский
Tsiolkovskij	Циолковский	Walker	Уокер
Tsu Chung-Chi	Цзу Чун-чжи	Wan Hoo	Ван Гу
Tyndall	Тиндаль	Waterman	Уотерман
Valier	Валье	Watson	Уотсон
Van de Graaff	Ван Де Грааф	Weber	Вебер
Van den Bergh	Ван ден Берг	Wegener	Вегенер
Van der Waals	Ван дер Ваальс	Wells H. G.	Герберт Уэллс
Van Gent	Ван Гент	Wexler	Векслер
Van Maanen	Ван Маанен	Weyl	Вейль
Van Rhijn	Ван Рейн	White	Уайт
Van't Hoff	Вант Гофф	Wiechert	Вихерт
Van-Wijk	Ван-Вейк	Wiener	Винер
Vashakidze	Вашакидзе	Wilsing	Вильзинг
Vavilov	Вавилов	Winkler	Винклер
Vening-Meinesz	Венинг-Мейнес	Winlock	Уинлок
Ventris	Вентрис	Woltjer	Волтьер
Vernadskij	Вернадский	Wood	Вуд
Vesalius	Везалий	Wyld	Уайлд
Vestjine	Вестин	Yablochkov	Яблочков
Vetchinkin	Ветчинкин	Yamamoto	Ямамото
Vil'ev	Вильев	Zanstra	Занстра
Volkov	Волков	Zeeman	Зееман
Volterra	Вольтерра	Zelinskij	Зелинский
Von der Pahlen	Фон дер Пален	Zernike	Зернике
Von Kármán	Фон Карман	Zhiritskij	Жирицкий
		Zhukovskij	Жуковский
		Zsigmondy	Жигмонди

Приложение 1

Список названий, нуждающихся в уточнении латинского написания

Русское название	Латинское написание по списку МАС	Написание академической латиницей
Алехин	Alekhin	Alechin
Артемьев	Artem'ev	Artem'jev
Белькович	Belkovich	Bel'kovič
Беляев	Belyaev	Bel'ajev
Блажко	Blazhko	Blažko
Бредихин	Bredikhin	Bredichin
Вашакидзе	Vashakidze	Vašakidze
Ветчинкин	Vetchinkin	Vetčinkin
Вильев	Vil'ev	Vil'jev
Герасимович	Gerasimovich	Gerasimovič
Голицын	Golitsyn	Golicyn
Грачев	Grachev	Gračev
Жирицкий	Zhiritskij	Žiritskij
Жуковский	Zhukovskij	Žukovskij
Кибальчич	Kibal'chich	Kibal'čič
Ковалевская	Kovalevskaya	Kovalevskaja
Кондратюк	Kondratyuk	Kondrat'uk
Курчатов	Kurchatov	Kurčatov
Лобачевский	Lobachevskij	Lobačevskij
Мечников	Mechnikov	Mečnikov
Мещерский	Meshcherskij	Meščerskij
Николаев	Nikolaev	Nikolajev
Обручев	Obruchev	Obručev
Сеченов	Sechenov	Sečenov
Сисакян	Sisakyan	Sisak'an
Терешкова	Tereshkova	Tereškova
Тимирязев	Timiryazev	Timirjazev
Тихов	Tikhov	Tichov
Тихомиров	Tikhomirov	Tichomirov
Чаплыгин	Chaplygin	Čaplygin
Чебышев	Chebyshev	Čebyšev
Чернышев	Chernyshov	Černyšov
Шайн	Shajn	Šajn
Шаронов	Sharonov	Šaronov
Шаталов	Shatalov	Šatalov
Яблочков	Yablochkov	Jabložkov

Примечание. Русские фамилии следует передавать в латинице согласно Постановлению Общего собрания АН СССР от 1925 г.; система была дополнена и уточнена в 1939 г. академиком Л. В. Щербой, а в 1961—1967 гг. — профессором А. А. Реформатским. Названия объектов Луны, в основе которых лежат фамилии русских и советских ученых, по происхождению являющиеся иноязычными, должны в латинском варианте писаться по системе академической латиницы, как и другие русские названия.

Приложение 2

Список названий, русское написание которых нуждается в пояснении

Русская транскрипция		Национальное написание
традиционное написание	написание согласно правилам транскрибирования с различных языков	

1-я группа. Традиционное написание транскрибированных фамилий

1.1 Отказ от удвоения согласной

Биркхоф	Биркхофф	Birkhoff
Ван де Грааф	Ван де Граафф	Van de Graaff
Венинг-Мейнес	Венинг-Мейнесс	Vening-Meinesz
Гартман	Хартманн	Hartmann
Гофмейстер	Хоффмайстер	Hoffmeister
Кемпбел	Кэмпбелл	Campbell
Кокрофт	Коккрофт	Cockcroft
Копф	Копфф	Kopff
Пласкет	Пласкетт	Plaskett
Тиндаль	Тиндалл	Tyndall
Хоман	Хоманн	Hohmann
Шлиман	Шлиманн	Schliemann
Эплтон	Эплтон	Appleton

1.2 Традиционная передача «h» через «г»

Гарвей	Харвей	Harvey
Гартман	Хартманн	Hartmann
Гендерсон	Хендерсон	Henderson
Герцшпрунг	Херцшпрунг	Hertzsprung
Геттон	Хаттон	Hutton
Гильберт	Хильберт	Hilbert
Гиппократ	Хиппократ	Hippocrates
Гофмейстер	Хоффмайстер	Hoffmeister
Оппенгеймер	Оппенхаймер	Oppenheim

1.3 Традиционная передача -ei, -eu, как -ey, -ëü

Гейгер	Гайгер	Geiger
Гофмейстер	Хоффмайстер	Hoffmeister
Дейч	Дойч	Deutsch
Мейтнер	Майтнер	Meitner
Оппенгеймер	Оппенхаймер	Oppenheimer
Фон Нейман	Фон Нойман	Von Neuman
Фон Цейпель	Фон Цайпель	Von Zeipel

Приложение 2 (окончание)

Русская транскрипция		Национальное написание
традиционное написание	написание согласно правилам транскриби- рования с различных языков	

1.4 Отдельные частные нарушения правил транскрибирования

Гюйо, Гайот	Гийо	Guyot
Стефан	Штефан	Stefan
Сцилард	Силард	Szilard

2-я группа. Отступление от традиционного написания
(в современной литературе)

Большай	Бойяи	Bolyai
Хузо	Узо	Houzeau
Гарриот	Харриот	Harriot
Гофмейстер	Хоффмайстер	Hoffmeister

3-я группа. Ошибочное написание, встречающееся в современной
литературе

(его нельзя считать традиционным, поскольку речь идет о современниках)

Брауер	Брауэр	Brouwer
Бриджмэн	Бриджмен	Bridgman
Бруггенкате	Тен-Бруггенкате	Ten Bruggencate
Брэшир	Брашир	Brashear
Бэбкок	Бабкок	Babcock
Ван-Райн	Ван-Рейн	Van Rijn
Вейл	Вейль	Weyl
Дэган	Дуган	Dugan
Лейшнер	Лойшнер	Leuschner
Ливит	Ливитт	Leavitt
Ловелл	Лавелл	Lovell
Ляв	Лав	Love
Нишина	Нисина	Nishina
Рамзей	Рамзай	Ramsay
Сомнер	Самнер	Sumner
Сэнфорд	Санфорд	Sanford
Трюмплер, Трем- плер	Трамплер	Trumpler
Фрейндлих	Фройндлих	Freundlich

Приложение 3

Список названий кратеров, координаты которых нуждаются в уточнении

Кратер	Координаты		Примечание
	широта	долгота	
Ван Маанен	36° С	127° В	Очень плохо опознается на снимках (сильно разрушен)
Льюис	19 Ю	114 З	Плохо выраженная в рельефе. бесформенная впадина
Сент-Джон	10 С	150 В	Очень плохо опознается на снимках, впадина неправильной формы
Тихомиров	25 С	162 В	Очень плохо выраженное в рельефе понижение без четких границ
Элви	9 С	101 З	Плохо опознается на снимках, впадина неправильной формы

1. *Blagg M. A., Müller K.* Named lunar formations, 1 and 2. London, 1935.
2. *Arthur D. W. G., Agnieray A. P., Horvath R. A., Wood C. A., Chapman C. R.* The system of lunar craters, quadrant I.— *Communs Lunar Planet. Lab.*, 1963, 2, N 30.
3. *Arthur D. W. G., Agnieray A. P., Horvath R. A., Wood C. A., Chapman C. R.* The system of lunar craters, quadrant II.— *Communs Lunar Planet. Lab.*, 1964, 3, N 40.
4. *Arthur D. W. G., Agnieray A. P., Pellicori R. H., Wood C. A., Weller T.* The system of lunar craters, quadrant III.— *Communs Lunar Planet. Lab.*, 1965, 3, N 50.
5. *Arthur D. W. G., Pellicori R. H., Wood C. A.* The system of lunar craters, quadrant IV.— *Communs Lunar Planet. Lab.*, 1966, 5, pt. 1, N 70.
6. *Arthur D. W. G., Agnieray A. P.* Lunar designations and positions, quadrant I, quadrant II, quadrant III. Revised maps for use with *Communs Lunar Planet. Lab.*, 2, N 30; 3, N 40; 3, N 50; 1969.
7. *Arthur D. W. G., Pellicori R. H.* Lunar designations and Positions, quadrant IV. Revised maps for use with *Communs Lunar Planet. Lab.*, 5, pt. 1, N 70; 1969.
8. *Gutschewski G. L., Kinsler D. C., Whitaker E. A.* Atlas and gazetteer of the near side of the Moon. NASA SP-241. Washington, 1971.
9. Атлас обратной стороны Луны, ч. I. Изд-во АН СССР, 1960.
10. *Михайлов А. А.* Обратная сторона Луны.— В кн.: Новое о Луне. М.—Л., Изд-во АН СССР, 1963.
11. Transactions of the International Astronomical Union, 1961, p. 234—238.
12. *Бондаренко Л. Н., Липский Ю. Н., Псковский Ю. П., Чикмачев В. И., Шингарева К. Б.* Дешифрирование снимков, полученных АМС «Зонд-3», составление карты-схемы и каталога выявленных образований. Атлас обратной стороны Луны, ч. II. Изд-во «Наука», 1967.
13. *Липский Ю. Н.* Глобальная система координат и наименований на Луне.— *Вестник АН СССР*, 1967, № 1.
14. *Липский Ю. Н.* Наименования для образований, выявленных на обратной стороне Луны.— *Астрон. ж.*, 1966, 43, № 5.
15. *Родионова Ж. Ф., Шингарева К. Б.* Еще 150 названий на обратной стороне Луны.— *Природа*, 1967, № 1.
16. Атлас обратной стороны Луны, ч. II, Изд-во «Наука», 1967.
17. Transactions of the International Astronomical Union, 1967.
18. *Shingareva K. B.* Some questions concerning lunar nomenclature, Preprint XIII General Assembly IAU. Prague, 1967.

19. Transactions of the International Astronomical Union, 1970.
20. Шингарева К. Б. Распространение лунной номенклатуры на обратную сторону Луны.— Косм. исслед., 1972, 10, вып. 3.
21. Menzel D. H., Minnaert M., Levin B., Dollfus A., Bell B. Report on lunar nomenclature by the working group of Commission 17 of the IAU.— Space Sci. Rev., 1971, 12, N 2, p. 136—186.
22. Gurshtein A. A., Shingareva K. B. To the problem concerning the lunar crater designation system. Paper, presented to Commission 17 IAU, 1970.
23. Borkowski C. Syntax and semantics of Lunese I, a microlanguage for labelling topographical features of the lunar surface. Univ. Pittsburgh.— Proc. X Internat. Congr. Onomastic Sci. Vienna, 1969, 9, p. 8—13.
24. Волков Н. М., Шингарева К. Б., Конопихин А. А., Бурба Г. А., Бобина Н. Н., Шашкина В. П., Миронов В. И., Кондрацкая К. И., Краснопевцев Б. В., Зайцева Т. И., Депутатова В. Н. Составление топографической карты Луны масштаба 1 : 50 000 на район действия «Лунохода-2». Изв. высших уч. зав., геодезия и аэрофото-съемка, 1974, № 6.
25. Салищев К. А. Картоведение. Изд-во МГУ, 1976.
26. Kopal Z. The earliest maps of the Moon.— Moon, 1969, 1, N 1.
27. Kopal Z., Carder R. W. Mapping of the Moon. Past and Present. D. Reidel Publishing Co., Dordrecht — Holland, Boston — USA, 1974.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Краткая история создания лунной номенклатуры	4
Распространение лунной номенклатуры на обратную сторону Луны	9
Перспективы развития лунной номенклатуры	19
Русское написание названий объектов обратной стороны Луны	21
Имена на карте обратной стороны Луны	24
Список 1. Названия объектов рельефа на обратной стороне Луны (в порядке русского алфавита)	28
Список 2. Названия кратеров на обратной стороне Луны (в порядке латинского алфавита)	43
Приложение 1. Список названий, нуждающихся в уточнении латинского написания	50
Приложение 2. Список названий, русское написание которых нуждается в пояснении	51
Приложение 3. Список названий кратеров, координаты которых нуждаются в уточнении	53
Литература	54

Кира Борисовна Шингарева, Георгий Александрович Бурба

ЛУННАЯ НОМЕНКЛАТУРА

Обратная сторона Луны, 1961—1973 гг.

Утверждено к печати Институтом космических исследований Академии наук СССР

Редактор Э. С. Павлинова. Художник Л. С. Кассис

Художественный редактор Т. П. Поленова

Технический редактор А. М. Сатарова

Корректор А. А. Смогилева

Сдано в набор 28/X 1976 г. Подписано к печати 31/I 1977 г.

Формат 84×108¹/₃₂. Бумага № 1. Усл. печ. л. 2,94. Уч.-изд. л. 3,0

Тираж 1900 экз. Т-00722. Тип. зак. 4337. Цена 30 коп.

Издательство «Наука». 103717 ГСП, Москва, К-62, Подсосенский пер., 21

2-я типография издательства «Наука». 121099, Москва, Г-99, Шубинский пер., 10

30 коп.

2125



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»